

جمهوريّة إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج  
(دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

بحث تكميلي للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد:

إشراف:

الطالبة : نوزا أفاليسيا

د. ولدانة وركاديتنا رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٤٩-S-2

د. نور حسن عبد الباري

العام ٢٠١٤ م

جمهوريّة إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج  
(دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

بحث تكميلي للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد:

إشراف:

الطالبة : نوزا أفاليسيا

د. ولدانة وركاديتنا رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٤٩-S-2

د. نور حسن عبد الباري

العام ٢٠١٤ م

# استهلال



قال الله تعالى :

نزل به الروح الأمين على قلبك لتكون من المنذرين

بلسان عربي مبين

(الشعراء: ١٩٣-١٩٥)

لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا

(المائدة : ٤٨)

## إهداء

إلى والدى اللذين ربيانى صغيرا بيديهما الكريمتين  
ويسجعن بالدعاء لإتمام هذا البحث

أخي الصغير وأخي العزيزان الذان يأتيانى فرحا وسرورا

إلى أساتذتي الذين استفدت منهم العلوم النافعة فكل الشكر  
والتقدير للجهود المبذولة وللأدعية المطروحة، لم تقدر موهبتهم  
بأي تقدير ثمين

لأصدقائي في تخصص تعليم اللغة العربية برنامج الدراسات العليا  
بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

## شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل الكتاب الكريم ونور قلوب المؤمنين بالمعرفة، فاستقمنا على الإيمان والإسلام.أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمداً عبده ورسوله لا نبي ولا رسول بعده.

وقد من الله على نعمه الموفورة حتى أتمت الكاتبة إعداد هذا البحث، فله سبحانه أهلح بالحمد والثناء. فلك الحمد ياربي حتى يرضي، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك.

إنه ليسري أن أقدم عميق شكري وتقديري والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في كتابة هذا البحث وأفضل هؤلاء:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور موجيا راهرجو مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور مهيمن عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الدكتور ولداننا ور Kadynata رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج والمشرف الأول لهذا البحث على توجيه وإرشاده خلال شغله بالتدريس من أجل كمال هذا البحث.

٤. فضيلة الدكتور عبد الحميد سكرتير قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٥. فضيلة الدكتور نور حسن عبد الباري كمشرف الثاني الذي أفادت الباحثة علميا  
و عمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث  
حتى الانتهاء منه.
٥. الأساتذة المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا  
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج فاهم من الباحثة كل الشكر والتقدير  
على ما قدّموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله خير الجزاء.
٦. سيد صفيان صافي الماجستير مدير معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج وجميع  
الأساتذة فيه على سماحتهم الجليلة.
٧. وشكر موصول لأسرتي وعلى رأسها والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى  
فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والإخلاص في  
العمل، ووالدي الحبيبة التي يطوف فضلها وكان دعائهما المستمر خير معين لي في  
حياتي.
٨. وجميع أصدقائي وكل من ساهم في كتابة هذا البحث.

أُدْعُو اللَّهُ تَعَالَى أَنْ يَجْزِيَهُمْ جَزَاءَ حَسْنَةٍ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

الْعَالَمِينَ.



جمهوريّة إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية الدراسات العليا  
قسم تعليم اللغة العربية



## تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث التكميلي الذي حضرته الطالبة :

اسم : نوزا أفليسيا

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٤٩

عنوان : منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج  
(دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس مناقشة البحث.

المشرف الثاني

الدكتور نور حسن عبد الباري

المشرف الأول

الدكتور ولدانة وركاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور ولدانة وركاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

و

# الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

عنوان البحث :

منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج  
(دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

إعداد الطالبة : نوزا أفلisia

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٤٩

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الثلاثاء، بتاريخ: ٢٢ أبريل ٢٠١٤ م.  
وتكون لجنة المناقشة من السادات الأستاذة:

رئيساً ومناقشاً

١. الدكتور محمد عبد الحميد

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٢

التوقيع:

٢. الدكتور توركيس لوبيس

رقم التوظيف: ١٩٦٢٠٥٠٥٢٠١١٢١٠٢

مناقشاً

٣. الدكتور ولداننا وركاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠١

مشرفاً ومناقشاً

٤. الدكتور نور حسن عبد الباري

التوقيع:

مشرفاً ومناقشاً

التوقيع:

اعتماد على



رقم التوظيف : ١٩٥٧١٢١١٩٨٣٠٣١٠٥

## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم الكامل : نوزا أفاليسيا

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٤٩

العنوان : منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف  
جامعة محمدية مالانج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)

أقرّ بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج حضرته وكتبته بنفسى وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبلاً أنه من تأليفه وتبين أنه فعلاً ليست من بحثي فأنا أتحمل المسئولية على ذلك، ولن تكون المسئولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، أبريل ٢٠١٤ م

صاحبة الإقرار

نوزا أفاليسيا

رقم التسجيل: ١٢٧٢٠٠٤٩

## مستخلص البحث

**نوزا أفاليسيا، ٢٠١٤** منهج تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج (دراسة وصفية تحليلية تقويمية). المشرف الأول : الدكتور ولدانًا ور Kadinyata والمشرف الثاني : الدكتور نور حسن عبد الباري

### الكلمات الأساسية: المنهج، تعليم اللغة العربية.

معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج يجيب الواقع في المجتمع كم من الطلاب يعتقدون أنهم متخرجون من المدرسة التي علم فيها اللغة العربية ولكن لم يفهموا اللغة العربية جيدة إما شفوياً أم تحريرياً. لأن في المدرسة الحكومية هم يتذمرون اللغة العربية اجباراً واللغة العربية مادة واجبة في المدرسة. وأما معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج يعلم اللغة العربية فعالية لمن لديهم العزم لفهم اللغة العربية والمنهج المستخدم في هذا المعهد هو تابع إلى منهج في مؤسسة العلوم الإسلامية والعربية بجاكارتا. ولتركيز البحث فيجري فقط في معهد للبنات.

أما أسئلة البحث هي: (١) كيف منهج تعلم اللغة العربية المستخدم في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج؟ (٢) كيف مناسبة منهج تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج بتنفيذها في العملية التعليمية؟

أهداف لهذا البحث هي لتحليل وتقويم منهج تعلم اللغة العربية المستخدم في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج ومناسبته بتنفيذها في العملية التعليمية.

والمنهج المستخدم في هذا البحث هو دراسة وصفية تحليلية تقويمية ومدخله كيفي. مصادر البحث هي الوثائق، ومدير معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج، وأساتذته وطالباته. وأدوات البحث هي المقابلة والملاحظة والوثائق.

وأما نتائج البحث تدل على أن أهداف تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج هي تحصيل على المتعلمين الذين لهم المهارات اللغة العربية الأربع الفعالية، ويقدر في فهم القرآن الكريم والحديث الشريف. تعليم اللغة العربية يتكون من عشرة دروس وهي اللغة العربية، والتدربيات، والتعبير الشفهي، والتعبير التحريري، والأصوات، والإملاء والخط، القراءة، والقواعد، والبلاغة، والأدب. الطرق المستخدمة هي الطريقة المباشرة، والقواعد والترجمة، الإتصالية، والسمعية والبصرية، والقراءة، والسؤال والجواب، والكتابة. الوسائل المستخدمة هي السبورة، والمقلمة، والكتب الدراسية، وأحياناً بالتلفاز. وتقويمه هو الاختبار التحديد الفصلي، والاختبار النصف الفصلي، والاختبار النهاية الفصلي، سوى ذلك يوجد أيضاً التقويم في الأواخر العملية التعليمية المواد المعينة. وأما مناسبة منهج هذا المعهد بتنفيذها في العملية التعليمية عامة يجري كما عادة كالمحتوى، والطرق، والتقويم بل الأهداف تكون طوراً. ولكن لم يكن كاملاً في الوسائل.

## ABSTRACT

**Noza Aflisia**, 2014. *Arabic Curriculum in Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Muhammadiyah University of Malang (Descriptive, Analysis and Evaluation)*. Advisors: 1) Dr. Wildana Wargadinata, 2) Dr. Nur Hasan Abdul Bari

---

**Keywords:** *Curriculum, Arabic Learning.*

Ma'had Abdurrahman bin 'Auf Muhammadiyah University of Malang gave the answer to reality in a society where the students who claim that they are graduates of the school who taught Arabic, but they are not able to understand Arabic well, both orally and in writing. Because in formal school they learn Arabic forcibly and its compulsory subjects the school. And Ma'had Abdurrahman bin 'Auf Muhammadiyah University of Malang teach Arabic language effective only to anyone who has a desire to understand the Arabic language and the curriculum used in this Ma'had was referring to the curriculum applied in LIPIA Jakarta. To focus the study only on Ma'had daughter.

Problem statement of this research is (1) How Arabic curriculum in Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Muhammadiyah University Malang? (2) How suitability Arabic curriculum in this Ma'had with its application in the learning process?.

This research purposed to analysis and evaluation the Arabic curriculum in Ma'had Abdurrahman bin 'Auf Muhammadiyah University Malang, and the suitability arabic curriculum in this Ma'had with its application in the learning process.

Descriptive, analytic and evaluative methods used in this study. While the approach is qualitative. The data source of this study is derived from the documents, the director, the cleric and student ma'had Abdurrahman bin 'Auf Muhammadiyah University Malang. The research instruments used in this study are the interviews, observations and documents.

The results of this study indicate that the Objective of Arabic learning in Ma'had Abdurrahman bin 'Auf Muhammadiyah University of Malang is produce the students master the Arabic language active and understand of the holy Qur'an and Hadith. Materials of Arabic learning is ten subjects: Arabic Language, Tadribat, Ta'bir Syafahi, Ta'bir Tahriri, Ashwat, Imla' Khat, Qira'ah, Qawa'id, Balaghah dan Adab. Methods of Arabic learning: *Mubasyarah, Qawa'id dan Tarjamah, Ittishaliyah, Sam'iayah Bashariyah, Qiro'ah, Sual wa Jawab, dan Kitabah*. Media of Arabic learning is white board, marker, text book, and sometimes with television. Evaluation of Arabic learning is placeman test, mid tes and final exam and evaluation each end of the lesson. And as for the match between curriculum ma'had with its application in the learning process in general are running as it should, as well as materials, methods and evaluation of even the experienced development objectives. But not completely worked perfectly from the media, because they found discrepancies in the curriculum means that there will be but is not found in the learning process.

## ABSTRAK

Noza Aflisia, 2014. *Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab di Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Universitas Muhammadiyah Malang (Studi Deskriptif Evaluative Analitik)*. Pembimbing: 1) Dr. Wildana Wargadinata, 2). Dr. Nur Hasan Abdul Bari

---

**Kata Kunci:** Kurikulum, Pembelajaran Bahasa Arab.

Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Universitas Muhammadiyah Malang menjawab realita di masyarakat dimana banyaknya siswa yang mengaku lulusan dari sekolah yang di ajarkan bahasa Arab, tetapi mereka tidak mampu memahami bahasa Arab dengan baik, secara lisan maupun tulisan. Karena di sekolah formal mereka mempelajarinya secara terpaksa dikarenakan bahasa Arab bagian dari Mata Pelajaran wajib sekolah. Sedangkan Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Universitas Muhammadiyah Malang mengajarkan bahasa Arab hanya kepada siapa yang berkeinginan untuk memahami bahasa Arab dan kurikulum yang digunakan mengacu pada kurikulum yang diterapkan di LIPIA Jakarta. Penelitian ini memfokuskan hanya pada Ma'had Putri.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: (1) Bagaimana kurikulum pembelajaran Bahasa Arab di Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Universitas Muhammadiyah Malang? (2) Bagaimana kesesuaian kurikulum Bahasa Arab di Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Universitas Muhammadiyah Malang dengan penerapannya di dalam proses pembelajaran?

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menganalisis dan mengevaluasi kurikulum pembelajaran bahasa Arab yang ada di Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Universitas Muhammadiyah Malang, dan kesesuaianya dengan peniterepan dalam proses pembelajaran.

Metode deskriptif analitik evaluatif digunakan dalam penelitian ini. Sedangkan pendekatannya adalah kualitatif. Sumber data penelitian ini adalah berasal dari dokumen-dokumen, direktur, para ustazah dan siswi ma'had abdurrahman bin 'auf malang. Instrumen penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah wawancara, observasi dan dokumentasi.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa tujuan pembelajaran bahasa Arab di Ma'had Abdurrahman Bin 'Auf Universitas Muhammadiyah Malang adalah menghasilkan peserta didik yang menguasai kemahiran berbahasa Arab aktif dan juga mampu memahami Al-Qur'an dan Hadits. Pembelajaran bahasa Arab terdiri dari sepuluh mata pelajaran yaitu Bahasa Arab, Tadribat, Ta'bir Syafahi, Ta'bir Tahriri, Ashwat, Imla' Khat, Qira'ah, Qawa'id, Balaghah dan Adab. Metode yang digunakan yaitu Metode *Mubasyarah*, *Qawa'id* dan *Tarjamah*, *Ittishaliyah*, *Sam'iyyah Bashariyah*, *Qiro'ah*, *Sual wa Jawab*, dan *Kitabah*. Media pembelajaran menggunakan papan tulis, spidol dan buku pembelajaran serta kadang menggunakan televisi pada waktu tertentu. Evaluasi yang digunakan adalah tes penempatan kelas, ujian tengah semester dan ujian akhir semester, selain itu ada evaluasi setiap akhir pembelajaran suatu materi. Adapun kesesuaian antara kurikulum ma'had dengan penerapannya dalam proses pembelajaran secara umum sudah berjalan sebagaimana mestinya, seperti halnya materi, metode dan evaluasi bahkan dari sisi tujuan mengalami pengembangan. Namun belum sepenuhnya berjalan dengan sempurna dari sisi media, karena masih ditemukan ketidak sesuaian sarana yang ada dalam kurikulum akan tetapi tidak ditemukan dalam pembelajaran.

## محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ .....	استهلال.....
ب .....	إهداء.....
د .....	شكر والتقدير.....
و .....	تقرير المشرفين.....
ز .....	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة.....
ح .....	إقرار الطالبة.....
ط .....	مستخلص البحث.....
ي .....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ك .....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
ل .....	محتويات.....
ع .....	قائمة الجداول.....
ص .....	قائمة الملحق.....

### الفصل الأول

#### الإطار العام

١ .....	أ. مقدمة.....
٣ .....	ب. أسئلة البحث.....
٤ .....	ج. أهداف البحث.....
٤ .....	د. حدود البحث.....
٥ .....	هـ. أهمية البحث.....
٦ .....	و. تحديد المصطلحات.....
٧ .....	زـ. الدراسات السابقة.....

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

١٤	المبحث الأول: منهج.....	١٤
١٤	أ. مفهوم المنهج.....	١٤
١٨	ب. دور المنهج.....	١٨
١٨	١. دور المنهج للمدرسة.....	١٨
١٨	٢. دور المنهج للمدرس.....	١٨
١٩	٣. دور المنهج للرئيس المدرسة.....	١٩
١٩	٤. دور المنهج للمشرف.....	١٩
١٩	٥. دور المنهج لمدرسة الأعلااء منها.....	١٩
٢٠	٦. دور المنهج للمجتمع ومستعمل المخرج.....	٢٠
٢١	المبحث الثاني: منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بغيرها.....	٢١
٢١	أ. أسس منهج تعليم اللغة العربية.....	٢١
٢١	١. الأساس الفلسفى.....	٢١
٢٢	٢. الأساس النفسي.....	٢٢
٢٣	٣. الأساس الاجتماعي.....	٢٣
٢٣	٤. الأساس المعرفي.....	٢٣
٢٤	٥. الأساس التكنولوجى.....	٢٤
	ب. عناصر منهج تعليم اللغة العربية.....	٢٥
٢٥	١. الأهداف.....	٢٥
	٢. المحتوى.....	٢٦
٢٦	٣. خبرات التعليم (الطرق والوسائل).....	٢٦

٤٧	.....	٤ . التقويم.....
		ج. أنواع منهج تعلم اللغة العربية.....
		٢٧
٢٨	.....	١ . المنهج النحوي.....
٢٨	.....	٢ . منهج المواقف.....
٢٩	.....	٣ . منهج الفكرة.....
٢٩	.....	٤ . منهج متعدد الأبعاد.....
		<b>الفصل الثالث</b>
		<b>منهجية البحث</b>
٣١	.....	أ. مدخل البحث ومنهج البحث.....
٣٣	.....	ب. أسلوب جمع البيانات.....
٣٥	.....	ج. مصادر البحث.....
٣٦	.....	د. أسلوب تحليل البيانات.....
		<b>الفصل الرابع</b>
		<b>عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها</b>
٣٩	.....	المبحث الأول: نبذة تاريخية عن معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج
٣٩	.....	أ. تأسيس معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.....
٤٠	.....	ب. أهداف معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.....
٤١	.....	ج. التعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج.....
		المبحث الثاني: منهج تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف
٤٤	.....	بجامعة محمدية مالانج.....
		أ. أهداف تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف
٤٤	.....	بجامعة محمدية مالانج.....



قائمة المصادر والمراجع

اللاحق



## قائمة الجداول

الصفحة	نوع الجداول	الرقم
٤٢	أسماء أستاذات في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج	١
٤٣	عدد الطالبات في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج	٢
٦٤	الاختبار النصف الفصلي	٣
٦٥	الاختبار النهاية الفصي	٤

## قائمة الملاحق

الرقم	نوع الملاحق
١	أدوات البحث
٢	خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج
٣	خطاب مدير معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج
٤	المنهج المكتوب لمعهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج
٥	خطة التدريس لأستاذة معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج
٦	صورتان عن العملية التعليمية في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج
٧	السيرة الذاتية للباحثة

## الفصل الأول

### الإطار العام

- أ. مقدمة
- ب. أسئلة البحث
- ج. أهداف البحث
- د. حدود البحث
- هـ. أهمية البحث
- و. تحديد المصطلحات

# الفصل الأول

## الإطار العام

### أ. مقدمة

المنهج هو كل الأنشطة والخبرات المختملة (محتوى ومادة) التي أعدت علمية، إما في الفصل، أو فناء المدرسة، أو في خارجها على مسؤولية المدرسة لتحقيق أهداف التربية.<sup>1</sup> من هذا التعريف نعرف أنه ليس مجرد يتكون على مجموعة المواد، ولكن يشمل على جميع الأنشطة والخبرات المختملة التي أعدت علمية. وليس مجرد التي قد حدث في المدرسة ولكن خارجها. ثم المدرس يحتاج إلى الاستراتيجيات المتعددة لتطويره وأما الأهداف الأخيرة منه ليس لنيل الشهادة ولكن لتحقيق أهداف التربية.

يقدم المنهج تصورا شاملًا لما ينبغي أن يقدم للطلاب من معلومات، وما يكتسبه من مهارات، وما يمكن أن ينميه لديه من قيام واتجاهات. كما أن المنهج يترجم بالفعل الأهداف العامة للتربية، ويقترح الخطوات التي تيسر للمجتمع أن يبني

---

<sup>1</sup> Zainal Arifin, *Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum*, (Bandung: Rosda, 2013), hal. 4

أفراده بالطريقة يريدها.<sup>٢</sup> والمنهج يتضمن على الأهداف والمحفوظ والمقدمة والطريقة والوسائل والتقويم. وكل هذه عناصر أساسية في نجاح الطلاب في تعليم عام و كذلك في تعليم اللغة العربية. فعلينا أن نختتم بهذه العناصر.

منهج تعليم اللغة العربية قد نفذ بكثير من المعاهد في إندونيسيا ومنها معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج. أسس هذا المعهد على تعاون بين رئيس محمدية إندونيسيا عبر الجامعة محمدية مالانج مع مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية وهي مؤسسة اجتماعية ونرلابا وغير سياسية. هذا المعهد قائماً بخدمة نحو المجتمع في فهم الإسلام واللغة العربية. ولهذا المعهد منهج خاص في الحصول على المتخرجين الجيدين ولديهم خبرة وكفاءة عالية في اللغة العربية. على أساس كم من مدارس الحكومية غير فعالية في تعليم الطلاب عن مهارات اللغوية العربية.

إذا رأينا الواقع في المجتمع كم من الطلاب يعتقدون أنهم متخرجون من المدرسة التي عُلِّمَ فيها اللغة العربية ولكن لم يفهموا اللغة العربية جيدة إما شفويًا أو

---

<sup>٢</sup> رشدي احمد طعيمة، *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها منهجه وأساليبه*، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩) ص. ٥٩

تحريريا. لأن في المدرسة الحكومية هم يتعلمون اللغة العربية اجبارا وليس لديهم الإختيار الأخرى.

لذا، جاءت المعاهد خاصة لتعليم اللغة العربية فعالية وتساعد الطلاب الذين يريدون أن يسيطروا على اللغة العربية. إحدى من هذه المعاهد هي معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج يأتي فرصة لمن لديهم العزم لفهم اللغة العربية والإسلام ولو كان من العمري المختلفة. كما يوجد فيه الطلبة تقريرا خمسون سنة من عمرهن وكذلك أربعون سنة، ثلاثون سنة، وعشرون سنة حتى تحت هذا العمر يوجد في هذا المعهد. لأن لهذا المعهد لديه منهج خاص في تعليم اللغة العربية والحصول على المخرجين الجيدين ولديهم خبرة وكفاءة عالية في اللغة العربية. من هذه الظواهر تريد الباحثة أن تعرف منهج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد وتحله وتقويمه من حيث الأهداف والمحفوظ والطرق والوسائل والتقويم.

## ب. أسئلة البحث

1. كيف منهج تعليم اللغة العربية المستخدم في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج (أهدافه ومحفوظاته وطرقه ووسائله وتقويمه)؟

٢. كيف مناسبة منهج تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة

محمدية مالانج بتنفيذها في العملية التعليمية ؟

### ج. أهداف البحث

أما أهداف لهذا البحث هي:

١. لتحليل وتقديم منهج تعلم اللغة العربية المستخدم في معهد عبد الرحمن بن عوف

بجامعة محمدية مالانج (أهدافه ومحفظاته وطرقه ووسائله وتقديراته).

٢. لتحليل وتقديم مناسبة منهج تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

بجامعة محمدية مالانج بتنفيذها في العملية التعليمية.

### د. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

تحدد الباحثة موضوع البحث عن أهداف تعلم اللغة العربية ومحفظاته وطرق

مستخدمته ووسائله وتقديراته في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج.

وأما ميدان دراستها خاص في معهد للبنات.

## ٢. الحدود المكانية

يحرى هذا البحث في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية شارع رايا تلوجوماس رقم ٢٤٦ بمالانج جاوا الشرقية.

## ٣. الحدود الزمانية

يحرى هذا البحث من شهر يناير إلى مارس سنة ٢٠١٤ م

## ٤. أهمية البحث

أما أهمية لهذا البحث كما يلي:

### ١. الجانب النظري

- أ) أن يفيد في إعانتة القائمين على أمر وضع وتنفيذ منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف.
- ب) أن يكون زيادة معرفة وتشجيعا للطلاب على تعليم اللغة العربية.

## ٢. الجانب التطبيقي

(أ) مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية وجامعة محمدية ومعهد: أن يكون معرفة،

وخبرة، وتقويمًا نحو تطوير منهج تعليم اللغة العربية خاص في مجال

الأهداف، والمحفوظ، والطرق، والوسائل، والتقويم.

(ب) للمعلمين: المساعدة على بعض المدرسين لاختيار انساب الطرق واحسن

الوسائل التعليمية لدى الطلاب في معهد عبد الرحمن بن عوف مالانج.

(ج) للطلاب: أن يكون تشجيعاً وزيادة للرغبة في تعليم اللغة العربية.

(د) للجامعة: أن يكون زيادة المرجع ومداخله في تخزين العلوم خاصة في ترقية

تعليم اللغة العربية من حيث مناهجها.

(هـ) للباحثة: أن يكون زيادة المعرفة عن منهج تعليم اللغة العربية وملائمتها

بنظرية تعليم اللغة العربية الحديثة.

## و. تحديد مصطلحات

أما تحديد مصطلحات لهذا البحث كما يلى :

١. منهج تعليم اللغة العربية: تنظيم معين يتم عن طريقة تزويد الطلاب بمجموعة من الخبرات المعرفية والوجدانية والنفس الحركية التي تمكنها من الاتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغتهم وتمكنهم من فهم ثقافتها وممارسة أوجه النشاط الالازمة داخل المعهد التعليمي أو خارجه وذلك تحت إشراف هذا المعهد.<sup>٣</sup>

ومنهج تعليم اللغة العربية في هذا البحث هو منهج تعليم اللغة العربية الذي وضعها معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج.

٢. معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية بمالانج: إحدى معاهد تحت تعاون بين رئيس محمدية إندونيسيا مع مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية. خاصة في تعليم اللغة العربية.

ز. الدراسات السابقة

ليس هذا البحث بحثاً جديداً في دراسة تعليم اللغة العربية. هناك البحوث السابقة تتعلق بمنهج تعليم اللغة العربية، منها:

---

<sup>٣</sup> رشدي احمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بلغات أخرى، (مكة: جامعة أم القرى، دت) ص. ١٢٥

١. نور ديانا أريفة، منهج تعليم اللغة العربية في مراكز اللغة بالمعاهد الإسلامية بمادورا (دراسة وصفية تقويمية تحليلية).<sup>٤</sup>

#### أ) أهداف البحث

معرفة الأهداف والمحوبيات والطرق التعليمية والوسائل المستخدمة

وتقويم في بعض مراكز اللغة بمادورا ومدى الملائمة منهج تعليم اللغة العربية

في مراكز اللغة بمادورا. منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين.

#### ب) منهج البحث

نوع الدراسة لهذا البحث هو دراسة وصفية تقويمية تحليلية.

#### ج) نتائج البحث

إن منهج تعليم اللغة العربية في مراكز الثلاثة يدل على عناصر

متكاملة تشتمل فيها الأهداف، والمحوى، والطرق، والوسائل، والتقويم.

وأما نوع تعليمها هي المكتف في المعهد. وهو ملائمة. منهج تعليم اللغة

---

<sup>٤</sup> نور ديانا أريفة، منهج تعليم اللغة العربية في مراكز اللغة بالمعاهد الإسلامية بمادورا (دراسة وصفية تقويمية تحليلية)، رسالة ماجستير، غير منشورة، (ماليانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠)

العربية الحديث للناطقين بغيرها بالنسبة إلى التقويم الداخلي، ويعرف أنه

أقرب شأنًا بتوجيهه منهج تعليم اللغة العربية المعاصر.

٢. عبد سعيد، منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية مبنیور

مباحثین دماک جاوی الوسطی (دراسة وصفية تحليلية تقومية).<sup>٥</sup>

#### أ) أهداف البحث

معرفة مدى اتساق منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة

الإسلامية مبنیور، مباحثین، دماک، جاوی الوسطی مع حاجات طلابها الدينية

والاتصالية اليومية والأكاديمية.

#### ب) منهج البحث

نوع منهج لهذا البحث هو الوصفي التقويمي.

#### ج) نتائج البحث

أما نتائج البحث هي أن منهج اللغة العربية بمدرسة "رحمنية"

المتوسطة الإسلامية لم يتتسق مع بعض حاجات الطلاب الدينية من حيث

<sup>٥</sup> عبد سعيد، منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية مبنیور مباحثین دماک جاوی الوسطی (دراسة وصفية تحليلية تقومية)، رسالة الماجستير، غير منشورة، (ملاج: الجامعة مولانا مالک إبراهیم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٨)

طائق التعليم والاختبارات للتقويم وبعض حاجات الطلاب الاتصالية والأكاديمية من حيث المحتوى، والطائق، والوسائل التعليمية، والاختبارات المستخدمة.

٣. بصرى مصطفى، منهج تعليم اللغة العربية في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة تطوير مواد تعليم اللغة العربية).<sup>٦</sup>

#### أ) أهداف البحث

أما أهداف البحث هي معرفة تصميم منهج تعليم اللغة العربية الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج وتطبيقه ومشكلاته وكيفية حل عنها.

#### ب) منهج البحث

ومنهج البحث هو دراسة الوصفية التحليلية.

---

<sup>٦</sup> بصرى مصطفى، منهج تعليم اللغة العربية في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة تطوير مواد تعليم اللغة العربية)، رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)

### ج) نتائج البحث

أن تصميم منهج تعليم اللغة العربية الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج يركز على المحتوى يعلم يعني كتاب العربية بين يديك. وتطوير مادة تعليم اللغة العربية تشمل على تطوير المادة والطريقة والوسائل والتقويم والأسلوب. تقدم مادة التعليم متفرق ولكن في كتاب واحد فيه المهارات اللغوية الأربع.

٤. بخاري، تحليل وتقويم منهج تعليم اللغة العربية (دراسة حالة في مدرسة هداية الصبيان الثانوية الإسلامية بميكاتيور بونتيانك كاليمانتان الغربية).<sup>٧</sup>

### أ) أهداف البحث

معرفة مدى اتساق منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة هداية الصبيان الثانوية الإسلامية مع معيار المنهج القومي.

ب) منهج البحث

دراسة التحليلية التقويمية.

---

<sup>٧</sup> بخاري، تحليل وتقويم منهج تعليم اللغة العربية (دراسة حالة في مدرسة هداية الصبيان الثانوية الإسلامية بميكاتيور بونتيانك كاليمانتان الغربية)، رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)

### ج) نتائج البحث

أن منهج تعليم اللغة العربية في مدرسة هداية الصبيان الثانوية الإسلامية تتماشى إلى حد كبير مع معيار المنهج القومي في ضوء الاتجاهات الجديرة رغم أن بعض جوانبها لم تتخلى من التقيد بالاتجاه التقليدي.

5. عرفان، منهج تعليم اللغة العربية في معهد جامعة سلطان طه سيف الدين الحكومية جامبي(دراسة تقويمية على طريقة التدريس ووسائله).<sup>٨</sup>

### أ) أهداف البحث

أهداف البحث هي معرفة مدى ملاءمة الطريقة المستخدمة ومدى كفاية وجودة الوسائل التعليمية التي يستخدمها المدرسون لتحقيق هدف منهج تعليم اللغة العربية في معهد جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية بجامبي.

### ب) منهج البحث

منهج البحث هو التقويمي.

---

<sup>٨</sup> عرفان، منهج تعليم اللغة العربية في معهد جامعة سلطان طه سيف الدين الحكومية جامبي (دراسة تقويمية على طريقة التدريس ووسائله)، رسالة الماجستير، غير منشورة، (مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)

### ج) نتائج البحث

نتائج البحث هي إن الطريقة المستخدمة لتعليم اللغة العربية في المعهد العالي جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية بجامبي لم تتناسب طلابها الذين جاؤوا إليها من أنواع المدارس الثانوية (الإسلامية والعادية)، والوسائل التعليمية كمياً ونوعاً لا تتوافق لتعليم اللغة العربية في المعهد العالي جامعة سلطان طه سيف الدين الإسلامية الحكومية جامبي.

وعلى ضوء البحوث السابقة، اتضح لنا أن موضوع هذا البحث يركز على منهج تعليم اللغة العربية. ولكن المنهج المستخدم في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج مختلف عن منهج في البحوث السابقة. لأن الف منهج في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج على أساسين هما القرآن الكريم والحديث الشريف كما في جامعة إمام محمد بن سعود الرياض. والمنهج المستخدم في هذا المعهد تابع إلى منهج في قسم الإعداد اللغوي مؤسسة العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا. وهذا تقرر بوضوح أن هذا البحث لم يبحث أحد من قبل.

## الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: منهج

أ. مفهوم المنهج

ب. دور المنهج

المبحث الثاني: منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

أ. أسس منهج تعليم اللغة العربية

ب. عناصر منهج تعليم اللغة العربية

ج. أنواع منهج تعليم اللغة العربية

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول: منهج

##### ت. مفهوم المنهج

كلمة منهج يستعمل لأول مرة في مجال الرياض. الأصل من اللغة

اليونان *curir*. معنى الجاري و *curere*. معنى المحرى. فمنهج في زمان الرومانية

القديمة هو مسافة يلزم لكل الجاري أن يجري بها من خط الأول إلى الأخير.<sup>١</sup>

ثم استخدم هذا المصطلح في التربية في سنة ١٨٥٥ م. في اللغة العربية يستعمل

المنهج أي السبيل المنير، يعني سهل منير يسير عليه الناس في أداء حياته. وفي

التربية أن المنهج هو السبيل المنير الذي يسير عليه المعلم والتלמיד لترقية

المعلومات والمهارات والقيم.<sup>٢</sup>

لقد تبدل المفهوم القديم للمنهج وشاع اتجاه جديد لاستخدام

لفظ (المنهج)، معنى أكثر اتساعاً وشمولاً، إذ أصبح يشير إلى البرنامج المدرسي

الكامل، أو الحياة المدرسة للتلميذ، فالمنهج بمفهومه الحديث يتضمن كل

<sup>1</sup> Sholeh Hidayat, *Pengembangan Kurikulum Baru*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013), hal. 19

<sup>2</sup> Muhammin, *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Agama Islam di Sekolah, Madrasah dan Perguruan Tinggi*, (Jakarta: Rajawali Press, 2012), hal. 1

خبرات التلميذ التي تنظمها المدرسة وتشرف عليها، سواء اتخذت تلك الخبرات مكانها داخل جدران المدرسة أو خارجها، ولقد هذا التعديل في مفهوم المنهج أمراً طبيعياً، بعدها تطور الفكر الفلسفى التربوي والاجتماعي، وتبدل نظريات علم النفس التربوي.<sup>٣</sup>

للمنهج تعريفات متعددة، منها:

١. مجموعة من المقررات والخبرات يكتسبها التلميذ تحت توجيه المدرسة أو كلية.<sup>٤</sup>
٢. اقتراح المرتب لأن يطلق عملية تعليم تحت إشراف المدرسة ومسؤوليتها أو مؤسسة التعليمية ومدارسها.<sup>٥</sup>
٣. كل نشاط تقدمه المدرسة وتنظمه وتشرف عليه وتكون مسؤولة عنه سواء أكان داخل المدرسة أم خارجها.<sup>٦</sup>

<sup>٣</sup> فكري حسن ريان، *تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها*، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٦)،

ص. ١٥

<sup>٤</sup> إبراهيم بسيوني عميرة، *المنهج وعناصره*، ط ٣ (قاهرة: دار المعارف، ١٩٩١) ص. ٢٩

<sup>٥</sup> S. Nasution, *Kurikulum dan Pengajaran*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2012), hal. 5

<sup>٦</sup> طه على حسين الدبليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، *اللغة العربية منهجهما وطرائق تدريسها* الطبعة الأولى، (عمان: الشروق، ٢٠٠٥) ص. ١٩

٤. جميع أنواع النشاط التي يقوم التلاميذ بها، أو جميع الخبرات التي يمرون فيها تحت إشراف المدرسة وبتوجيه منها سواءً أكان ذلك داخل أبنية المدرسة أم في خارجها.<sup>٧</sup>

التعريفات السابقة تدل على عناصر المنهج، وهي لم تعد شاملة لـ المصطلح المنهج. الخبرات والأنشطة هي محتوى المنهج وليس المنهج نفسه.

إن في دراسة المنهج هناك المفاهيم الكثيرة عنه، منها:

#### ١. المنهج المثالي

المنهج المثالي يحتوى على الأشياء الجيدة المتوقعة أو المرجوة كما مكتوب في كتاب المنهج.

#### ٢. المنهج الحقيقى

المنهج الحقيقى هو الأنشطة الواقعية في عملية التعليم أو الحقيقى من المنهج المخطط كما في كتاب المنهج. هذا المنهج سواء بالمنهج المثالي.

---

<sup>٧</sup> صالح ذياب هندي و هشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، (عمان: دار الفكر، ١٩٨٧) ص. ١٧

### ٣. المنهج الخفي

المنهج الخفي هو كل الأشياء تؤثر المتعلم موجبة في عملية التعليم. تمكن من المدرس أو المتعلم أو الموظف أو بيئة التعليم وغير ذلك.

ينفذ هذا المنهج في عمل المنهج المثالي أو المنهج الحقيقي.<sup>٨</sup>

### ٤. المنهج والتعليم

المنهج يدل على النية والرجاء مكتوب في الخطة أو البرمج التربوي لتنفيذها المدرس في المدرسة. محتوى المنهج هو المعرفة العلمية، وأنشطة خبرة التعليم ترتب مناسبة بدرجة تطوير المثالي، إذا القاها المعلم إلى المتعلم في عملية التعليم.

### ٥. المجال

المجال هو مجال الواسع أو عمق المواد أو الموضوع الذي يتعلم المتعلم في اللقاء، الفصل أو مستوى التربية المعينة.

### ٦. التسلسل

---

<sup>٨</sup> Zainal Arifin, *Op.cit.*, hal. 7

السلسل هو تسلسل المواد أو موضوع الدراسة الذي يتعلم به

المتعلم في الفصل ومستوى التربية المعينة.<sup>٩</sup>

### ث. دور المنهج

أما دور المنهج في التربية كما يلي:<sup>١٠</sup>

#### ١. دور المنهج للمدرسة

دور المنهج على الأقل دورين: وهما أن المنهج كالة لتحقيق

الأهداف المرغوب و المنهج كطريقة النمط في تنظيم جميع الأنشطة

اليومية.

المنهج في المدرسة يحتوي على شرح عن أجناس البرامج التي

تنفيذها في المدرسة المذكورة، وكيفية تنفيذها، ومن الذي عليه المسؤلية في

تنفيذها، وأي وسائل يحتاج إليها. وعلى هذا الأساس، تستطيع المدرسة

أن يفترح عن الأشياء التي يحتاج إليها لتحقيق أهداف المدرسة جيدا.

#### ٢. دور المنهج للمدرس

المنهج كالة للمدرس في تنفيذ برامج التعليم في تحقيق أهداف

التربية أو المدرسة. بمرور تطبيق الإدارة التعليمية على أساس المدرسة،

<sup>٩</sup> Sholeh Hidayat, *Op.cit.*, hal. 25

<sup>١٠</sup> Sholeh Hidayat, *Op.cit.*, hal. 24-31

المدرس ليس مجرد كمنفذ للمنهج ولكن خطّطه والمقدّره. لذا، لا يزال على المدرس أن يرتقي كفاءته مناسبة بتطوير العلوم والتكنولوجيا والمجتمع. وعليه أن يسيطر المنهج.

### ٣. دور المنهج لرئيس المدرسة

دوائر المنهج لرئيس المدرسة منها:<sup>١١</sup>

- أ) المنهج كالدليل في اصلاح حال التعليم حتى يكون مناسبا ولمساعدته حتى يكون جيدا.
- ب) المنهج كالدليل لمساعدة المدرس في اصلاح حال التعليم.
- ج) المنهج كالدليل في تطويره وفي تنفيذ التقويم عن تقديمية أنشطة التعليمية.
- د) المنهج ليترتّب اقتراح المدرسة وأنشطتها.
- هـ) المنهج كالدليل أو الالة لمدير المدرسة ليقيس نجاح أنشطتها في المدرسة المرعوس.

### ٤. دور المنهج للمشرف

---

<sup>11</sup> Abdullah Idi, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktik*, (Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2010), hal. 209

المنهج يكون الدليل والمقياس في تعين أي فرع الذي يحتاج إلى اصلاح واصلاح في محاولة تنفيذ دوره إذا عرف المنهج. المشرف الذي لا يعرف المنهج، فكيف هو يأتي التوجيه المناسبة.

## ٥. دور المنهج لمدرسة الأعلاء منها

دور المنهج لمدرسة الأعلاء منها كما يلي:

- ## أ) تربية معادل عمالية التعليم

## ب) اعداد المدرس

## ٦. دور المنهج للمجتمع ومستعمل المخرج

إن المنهج هو من وحدة التربية لها الدور للمجتمع ومستعمل

المتخرج. يعترف المجتمع ومستعمل المتخرج يستطيع أن يعطي المساعدة

لاطلاق تنفيذ أنشطة التربية التي تحتاج إلى التعاون بالوالدين. المجتمع

ومستعمل المخرج يستطيع أن يعطي التعليقات أو الاقتراحات الجيدة في

اكمال أنشطة التربية على مستوى وحدة التربية کي يناسب بحاجيات

ال المجتمع. وعلى المدرسة أن يعُد مرجعين العمال في مجال ما.

وعلى المنهج اتاحة الفرصة للطلاب للقيام بالدراسات الاجتماعية

بهدف حصر العادات والاتجاهات وتصنيفها ثم تحليلها.<sup>١٢</sup>

ينبغي على مكتب مستعمل المخرج أن يعرف عن المنهج نفّذ

مرشحوا العمل في مؤسسة التعليمية أعدهم. حتى يكون سهلة في

استخدامهم. وفي قول الاجاز يقال أن المنهج مناسب بحاجيات المجتمع

وفرصة الأعمال.

### **المبحث الثاني : منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها**

#### **د. أسس منهج تعليم اللغة العربية**

##### **١. الأساس الفلسفية**

إن الأساس الفلسفية للمنهج يعين جهات التربية وأهدافها، ومواد

الدراسة، واستراتيجياً في تحقيق الأهداف، ومعيار النجاح في عملية

التربية.<sup>١٣</sup>

وأساس الفلسفة يعني أن منهج يشتمل على أساس فكري يتناول

الإنسان والعالم الذي يعيشها، باعتبار أن الإنسان هو غاية التعلم الذي

<sup>١٢</sup> محمد المين المفقى، وحلمي احمد الوكيل،*أسس بناء المناهج*، (ص. ٨٣)

<sup>١٣</sup> Sholeh Hidayat, *Op.cit.*, hal. 35

يكون من خلال المنهج الدراسي، وباعتبار أن العالم الذي يعيشه سوف يتعامل معه ويغير فيه أو يتغير له. وهذه الجوانب من غير شك لها صلة وثيقة بالمنهج المدرسي لأنها تؤثر فيه سلباً أو إيجاباً. وهنا لابد لكل منهج من أن يعتمد في صناعته أولاً واحرا على دراسة نظرية المعرفة بكل جوانبها وأبعادها متناولة الأسس الفلسفية بجميع أبعادها، ومنها طبيعة المعرفة وطرق الحصول عليها وتصنيفها وتقويمها وطرق تقديمها. إن كل منهج يستند إلى فلسفة تربوية معينة، وقد تبعد هذه الفلسفات وتنوع وتدخل، وينعكس أثراً على المنهج الدراسية بشكل واضح. وقد أدى ذلك إلى ازدحام المناهج بالمواد الدراسية المختلفة وبأنواع عديدة من النشاط.<sup>١٤</sup>

## ٢. الأساس النفسي

يقصد بالأسس النفسية لبناء المنهج مجموع المفاهيم والحقائق والمبادئ المتقدمة من نتائج دراسات علم النفس فيما يتصل بتعليم اللغة أو تعليمها. مثل العلاقة بين اكتساب اللغة الأول وتعلم اللغة الثانية، والدوافع،

---

<sup>١٤</sup> طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، مرجع سابق، ص. ٢٢

والاتجاهات والعوامل الشخصية ودورها في تعليم اللغة الثانية، ثم خصائص

المتعلم الناجح للغة الثانية.<sup>١٥</sup>

الأحوال النفسية في كل الأفراد مختلفة، ومنها ما هي ناتجة عن

اختلاف في تطويرهم، وخلفية الاجتماع والثقافة وعوامل من ميلادهم.<sup>١٦</sup>

الطالب هو فرد في حال عملية التطور. وإن الوظيفة للمعلمين هي أهم

يساعدون في تطور الطالب بالأحسن الطفل سوف يتتطور حتى إن كان

بدون المنهج التربوية في المدرسة لكن سوف يتتطور الطفل بها إلى ما هو

أحسن وأعمق.<sup>١٧</sup>

### ٣. الأساس الاجتماعي

العلاقة بين المنهج والمجتمع علاقة جدلية. إنه إفراز من إفرازات

التراث الثقافي. إذ يعكس المثل والمعارف والقيم والمهارات التي يعتقد المجتمع

في قيمتها وضرورة أن ينشأ الأفراد عليها. وبعبارة أخرى، إنه يحافظ على

التراث عملاً على استمرار التقاء الحاضر بالماضي. ثم هو بعد ذلك عامل

<sup>١٥</sup> رشدي احمد طعيمة، *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها منهجه*، مرجع سابق، ص. ٩٤.

<sup>١٦</sup> Nana Syaodih Sukmadinata, *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, cet. 15, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2012), hal. 45

<sup>١٧</sup> Oemar Hamalik, *Dasar-Dasar Pengembangan Kurikulum*, Cet 4, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), h. 73

أساسي لتعديل هذا التراث حتى يتماشى مع المتطلبات والطموحات اللاحقة.

إنه بعبارة أخرى يعمل على تحسين هذا التراث وتطويره.<sup>١٨</sup>

#### ٤. الأساس المعرفي

إن الذكاء من المميزات الأساسية للકائن الإنساني، والمعرفة هي

نتائج هذا الذكاء، ولما كانت المعرفة أساسية في النمو الإنساني حيث لا نمو

بدونها، فقد اعتبرت أحد أهداف التربية الرئيسة، كما اعتبرت أساسا هاما

من الأسس التي يجب أن يراعيها المنهج الدراسي.

إن أساس المعرفة من المعارف لها أبعاد ذاتية، ولها أبعاد موضوعية،

ولها انعكاساتها على المنهج، ومن واجب المنهج أن يهتم بذاته الإنسان

العارف ونفسيته وانفعالاته، كما أن عليه أن يهتم بموضوع المعرفة وبمحالها أي

بتوضيح الأشياء التي يكلف الطالب بمعرفتها.<sup>١٩</sup>

#### ٥. أساس التكنولوجي

يقصد بهذا الأساس مراعاة الأسس التكنولوجية من حيث،

تصميم العناصر المكونة للمنهج في ضوء تكنولوجيا التعليم وتنظيمه بصورة

<sup>١٨</sup> رشدي احمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها منهجه، مرجع سابق، ص. ٩٤

<sup>١٩</sup> صالح ذياب هندي، مرجع سابق ، ص. ٣٢-٣١

منهجية، وإدخال الروح التكنولوجية في اختيار أهداف المنهج، و اختيار مضمونه المعرفية، والخبرات التي يحتاجها المنهج، وإدخال التكنولوجيا في عمليات تدريس المادة التعليمية للمنهج وأخيراً إدخال التكنولوجيا في عمليات تقويم المنهج التربوي والتي تمثل الأهداف، والمحتوى، وطرائق التدريس والتقويم. بحيث تندمج هذه العناصر معاً وتشكل من المنهج التربوي كياناً تعليمياً أفضل وأفضل في تحقيق الأهداف التعليمية من المنهج التربوي بصورة خاصة والعملية التعليمية والتكميلية بصورة عامة.<sup>٢٠</sup>

## ٥. عناصر منهج تعلم اللغة العربية

تشتمل بنية المنهج على أربعة عناصر أساسية متراقبة. وهذه العناصر هي الأهداف، والمحتوى، وخبرات التعليم (الطريقة والوسائل) والتقويم.<sup>٢١</sup> والبيان التفصيلي عنها كما يلي:

### ١. الأهداف

يشمل المحتوى كل الخبرات التي تحقق النمو الشامل المتكامل الديناميكي المتتطور للفرد، مثل لذلك الخبرات المعرفية والانفعالية، والنفس

<sup>٢٠</sup> محمد محمود الخوالدة، *أسس بناء المنهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي*، (عمان: دار المسيرة، ٢٠١١)، ص. ٢٩٨.

<sup>٢١</sup> صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، مرجع سابق، ص. ٨٥.

– حرکية التي يشتمل عليها المحتوى، وقد يوصف المحتوى بأنه المعرفة أو المهارات والاتجاهات، أو القيم التي يتعلمها الفرد.<sup>٢٢</sup> المعرفة والمهارات والاتجاهات والاهتمامات التي يشجع المعلمون التلاميذ على اكتسابها بتوفير الخبرات التعليمية المناسبة، وهذا تصبح أهداف المنهج هي النتائج المتوقعة للتعلم، وهذه الأهداف لها مصادر تشتق منها، تستجد من التلاميذ والمجتمع و مجالات المعرفة المنظمة.

## ٢. المحتوى

هو عنصر المنهج الثاني. هو نوعية المعرفة التي يقع عليها الاختبار والتي يتم تنظيمها على نحو معين سواء أكانت هذه المعرفة مفاهيم أو حقائق أو أفكار أساسية.<sup>٢٣</sup>

وهناك ثلاثة معايير رئيسية ينبغي أن ترعي في تنظيم محتوى المنهج وهي الاستمرارية، والتتابع، والتكامل.<sup>٢٤</sup>

<sup>٢٢</sup> فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلمة، المنهاج المعاصرة، (الأسكندرية: منشاراة المعرف، ٢٠٠٠)، ص. ١٣٨

<sup>٢٣</sup> صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، مرجع سابق ، ص. ١٠١

<sup>٢٤</sup> فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلمة، مرجع سابق، ص. ١٣٨

### ٣. خبرات التعليم (الطرق والوسائل)

#### أ) الطرق

الطريقة تربويا هي أيسر السبل للتعلم والتعليم. والطريقة

الجيدة متى أسفرت عن نجاح المدرس في عملية التدريس وتعلم التلميذ

بأيسر السبل وأكثرها اقتصادا.<sup>٢٥</sup>

ومن معايير في اختيار طرق التدريس يعني على المعلم أن

يهتم بملاءمة الطريقة للأهداف المنشودة، وكذلك لمحوى المادة

الدراسية، ولمستويات نمو التلاميذ، ونظرة المعلم إلى التعليم.<sup>٢٦</sup>

#### ب) الوسائل

الوسيلة التعليمية هي ما يلتجأ إليه المدرس من أدوات

وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعلم/والتعليم وتحسينها وتعزيزها. وهي

تعلمية لأن المعلم يستخدمها في عمله، وهي تعلمية لأن التلميذ يتعلم

بواسطتها.<sup>٢٧</sup>

<sup>٢٥</sup> محمود على السماني، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (قاهرة: دار المعارف) ص. ٨٩.

<sup>٢٦</sup> صالح ذياب هندي، مرجع سابق ، ص. ١٧٩-١٧٨

<sup>٢٧</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدرسيتها، (بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨)

#### ٤. التقويم

التقويم عند رشدي احمد طعيمة هو مجموعة الإجراءات التي يتم بواسطتها جمع بيانات خاصة بفرد أو مشروع أو بظاهرة ودراسة هذه البيانات بأسلوب علمي للتأكد من مدى تحقيق أهداف محددة سلفاً من أجل اتخاذ قرارات معينة.<sup>٢٨</sup>

#### ج. أنواع منهج تعلم اللغة العربية

إن أنواع مناهج تعلم اللغة الثانية تتعدد وتكثر وتطور منها:

##### ١. المنهج النحوي

يقصد بالمنهج النحوي تقدم المحتوى اللغوي في شكل محاور عامة تدور حول موضوعات القواعد استناد إلى منطقين مؤدياً أو لهما: أن اللغة نظام، والنظام يشمل على مجموعة من القواعد التي لو تعليمها الفرد أصبح قادراً على استخدام اللغة. ومؤدي المنطلق الثاني هو أن لكل معنى تركيباً

---

<sup>٢٨</sup> رشدي احمد طعيمة، تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بما منهجه وأساليبه، مرجع سابق، ص.

لغويًا يناسبه وعليها أن تحصر التراكيب المختلفة التي تنقل معاني معينة  
٢٩. تيسّر للإنسان الاتصال باللغة.

## ٢. منهج المواقف

ينطلق منهج المواقف من حاجات الفرد للاتصال اللغوي في  
مواقف الحياة. وهذا أساس لبناء مواد تعليمية جديدة تختلف في هدفها  
وتنظيمها عن تلك التي تبني للمنهج النحوي. إن منهج المواقف يستند إلى  
حقيقة تقف على نفس المستوى من الصدق والأهمية وهي أن اللغة ظاهرة  
اجتماعية نشأت لتحقيق التواصل بين الأفراد ولابد للإنسان كي يفهم  
عناصر اللغة، أصواتاً ومفردات وجملاً، أن يرجعها إلى السياق الذي  
وردت فيه. إن الوحدات في منهج المواقف تدور حول حاجات الاتصال.  
فهناك درس في المطار ودرس في السوق، وأخر في مكتبة الجامعة، في  
٣٠. المطعم، في الحافلة.

## ٣. منهج الفكرة

<sup>٢٩</sup> رشدي احمد طعيمة، المراجع نفسه، ص. ٩٩

<sup>٣٠</sup> المراجع نفسه، ص. ١٠٢-١٠٣

هذا المنهج يتم اختبار المحتوى اللغوي طبقاً للنوعي التي يحتاج  
الدارس التعبير عنها أو المطالب الدلالية كما يعبر عنها ويلكتر، فالمضمون  
اللغوي. وهذا يستلزم تنوع الصيغ اللغوية التي يجب أن يتعلمها الدارس،  
ومن ثم تتميز المواد التعليمية في هذا المنهج بالتغيير اللغوي. إذ لكل  
مضمون عدد من الصيغ ومجموعة من البدائل التي يلزم تدريب الدارس  
عليها. والأمر بالطبع ليس بهذه البساطة. إذ لابد من تفصيل صيغ وانتقاء  
بعض التراكيب من هذا الحشد الكبير من واكتساب القدرة على  
استخدامه والا تشتبه ذهنه بين تراكيب، وبين صيغة وأخرى. فلا ثبت

<sup>٣١</sup> هذه ولا تيقى تلك.

#### ٤. منهج متعدد الأبعاد

يستند المنهج متعدد الأبعاد إلى أربع خطط دراسة، أو مقررات  
وهي: المقرر اللغوي والمقرر الثقافي والمقرر الاتصالي والمقرر العام لتعليم  
اللغة. وقد لا يبدو في هذا المنهج بعثوناته الأربع شيء جديد. فأي منهج

---

<sup>٣١</sup> يحيى حامد هندي وجابر عبد الحميد جابر، *الناهجأً أسسها، تحظيطها، تقويمها*، (القاهرة: دار

النهضة العربية، دس) ص. ١٧٠

لتعليم اللغة لا بد أن يستند إلى محتوى لغوي وثقافي وهكذا. إلا أن الجديد

في المنهج متعدد الأبعاد فيتличص في ثلاثة أمور هي:<sup>٣٢</sup>

أ) إن المقررات الثلاثة الأخرى الثقافية والاتصالية والعام تعالج في المنهج

الجديد بشكل منتظم على غرار المقرر اللغوي.

ب) أن جميع المقررات تحظى بقدر متوازن من الاهتمام عند تصميم المنهج

الجديد.

ج) أن المقررات الأربع تتكامل في المنهج الجديد.

---

<sup>٣٢</sup> رشدي احمد طعيمة، مرجع سابق ، ص. ١٠٦

**الفصل الثالث**

**منهجية البحث**

أ. منهج البحث

ب. أسلوب جمع البيانات

ج. مصادر البحث

د. أسلوب تحليل البيانات

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

إن المدخل المستخدم لهذا البحث هو المدخل الكيفي، لأن البيانات التي تحتاج إليها الباحثة تكون على صورة المعلومات البيانية والتفصيلية ولا تكون على العددية. رأى أنسيلم سيتاروس وجولييت كوربين (Anselm Strauss and Juliet Corbin) أن البحث الكيفي هو البحث الذي نتائجه لا تحصل من اجراءات احصائية أو عددية.<sup>1</sup> وكذلك مشكلات البحث وأهدافه تؤدي إلى استعمال المدخل الكيفي.

وأما منهج البحث هو الوصفي التحليلي التقويمي. يسمى بالوصفي لأن الباحثة ستصنف منهج تعليم اللغة العربية على صورة وصفية من حيث المعلومات الموجودة في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج. تستخدم الباحثة أسلوب وصفية لأنه من أساليب التحليل المركز على معلومات كافية ودقيقة عن ظاهرة أو موضوع محدد، أو فترات زمنية معلومة، وذلك من أجل الحصول على نتائج علمية، ثم تفسيرها بطريقة موضوعية، بما ينسجم مع المطيات الفعلية

---

<sup>1</sup> Anselm Strauss and Juliet Corbin, *Dasar-dasar Penelitian Kualitatif*, Diterjemahkan oleh Muhammad Shodiq dan Imam Muttaqien. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013), hal. 4

للظاهره.<sup>٢</sup> ويسمى بالتحليلي لأن الباحثة ليس فقط تشرح المنهج المستخدم في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج ولكن تفهمه جيدا. كما قال برهان بنجين أن التحليلي في البيانات الكيفي يعني لتحليل عملية وقوعة الظاهرة الاجتماعية والحصول على الصورة الشاملة عنها وتحليل معنى وراء المعلومات، والبيانات، وعمليتها.<sup>٣</sup>

يسمى بالبحث التقويمي لأن الباحثة ستأخذ القرار الأفضل من المجموعة من القرارات التي قد حصلتها من ميدان البحث يعني معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج. كما قال منذر الضامن في كتابه أن البحث التقويمي هو النوع من البحوث اتخاذ القرار الأفضل من مجموعة من القرارات البديلة. وهو عملية منظمة لجمع المعلومات وتحليلها من أجل اتخاذ القرارات.<sup>٤</sup>

## ب. أسلوب جمع البيانات

---

<sup>٢</sup> رجاء وحيد دويديري، *البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية*، (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨)، ص. ١٨٤.

<sup>٣</sup> M. Burhan Bungin, *Penelitian Kualitatif Komunikasi, Ekonomi, Kebijakan Publik, dan Ilmu Sosial Lainnya*, (Jakarta: Kencana, 2011), hal. 9

<sup>٤</sup> منذر الضامن، *أساسيات البحث العلمي*، (عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٧)،

ص. ١٢٨

إن أسلوب الذي استخدمته الباحثة لجمع البيانات في هذا البحث هي:

#### ١. المقابلة

تعد المقابلة أداة لجمع البيانات الازمة للبحث، ويمكن تعريف المقابلة بأنها تفاعل لفظي يتم عن طريق موقف مواجهة يحاول فيه شخص القائم بال مقابلة أن يستشير معلومات أو اراء أو معتقدات شخص اخر أو

أشخاص اخرين والحصول على بعض البيانات الموضوعية.<sup>٥</sup>

تكون المقابلة على:

أ) المدير

تقابل الباحثة مدير المعهد لجمع البيانات المتعلقة بأحوال المعهد

عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج، كأحوال تعليم اللغة العربية ومنهجها.

ب) الأستاذات

---

<sup>٥</sup> ثائر أحمد غباري، ويونس عبد القادر أبو شندي، وخالد محمد أبو شعيرة، البحث النوعي في التربية وعلم النفس، (عمان: مكتبة المجتمع العربي، ٢٠٠٩)، ص. ٢٥٨

تقابل الباحثة الأستاذات لهذا المعهد لجمع البيانات المتعلقة بمنهج تعليم اللغة العربية. كالأهداف والمحتوى والطرق والوسائل والتقويم.

### ج) الطالبات

تقابل الباحثة الطالبات لتأكيد البيانات التي قد حصلت من أستاذات معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج. إما عن محتوى تعليم اللغة العربية وطرقه ووسائله وتقويمه.

### ٢. الملاحظة

الملاحظة هي عبارة عن مراقبة منظمة لظاهرة معينة وقياسها وفقاً لمعيار محدد أو حقيقة سابقة معلومة لدى الباحث، ومن تم التحقق من مدى تطابق تلك الظاهرة مع ذلك المعيار أو الحقيقة المعلومة لدى الباحث.<sup>٦</sup>

تستخدم الباحثة الملاحظة لجمع بيانات عن معلومات التي تتعلق بأداء منهج تعليم اللغة العربية. وهذه الملاحظة هي ملاحظة مباشرة عميقه.

---

<sup>٦</sup> هاني عرب، مهارات التفكير والبحث العلمي، (دون: ملتقى البحث العلمي، ٢٠٠٩)، ص.

### ٣. الوثائق

الوثائق هي جدول حادثة الذي قد مضى في شكل الكتابة، والصورة، أو أعمال تذكاري الشخص. ودراسة الوثائق هي تكميل استخدام الملاحظة والمقابلة في البحث الكيفي.<sup>٧</sup>

أما الوثائق لهذا البحث هي البيانات التي حصلت بها الباحثة من إدارة معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج عن أهداف تعليم اللغة العربية ومحتواه وطرقه ووسائله وتقويمه.

### ج. مصادر البيانات

ليكون التحليل والتقويم واضحاً، تأخذ الباحثة البيانات من المصادر الأساسية والمصادر الثانوية:

- المصادر الأساسية هي أقدم ما يحوي مادة عن موضوع ما.<sup>٨</sup> وأما المصادر الأساسية في هذا البحث يعني وثائق إدارة معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج عن منهج تعليم اللغة العربية.

---

<sup>7</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2013), hal. 329

٢. أما المصادر الثانوية في هذا البحث يعني الملاحظة والمقابلة وهم البيانات

تصدر من مدير المعهد وأساتذته وطالباته.

#### د. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم البيانات وترتيبها إلى النمط، والطبقة، ووحدة شرح الأساسي حتى تحصل على الموضوع وفرضية العمل كما المطلوب من البيانات.<sup>٩</sup> وتحمّل البيانات المتصلة بالمشكلة، في ضوء الاستنتاجات

في الخطوة السابقة، وتختضع بعد هذا للمراقبة، والفحص، والتجربة، لتعيين مدى صحة تلك التفسيرات، والحلول.<sup>١٠</sup>

تستخدم الباحثة مدخل الكيفي في تحليل البيانات يعني بعد طلب المعلومات وعملية جمع البيانات وتصبح المعلومات متوفّرة لدى الباحثة من الوثائق

ودفتر المقابلة وجدول الملاحظة، بدأت الباحثة في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها.

وتحليل البيانات الموجودة في هذا البحث يتوقع في وقت واحد مع عملية جمع

<sup>٩</sup> محمد عبد المنعم الخفاجي، البحوث الأدبية منهاجها ومصادرها، (بيروت: دار الكتاب البناني، دون)، ص. ٧٥

<sup>١٠</sup> Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2012), hal. 280

<sup>١١</sup> عبد الوهاب إبراهيم أبو سليمان، كتابة البحث العلمي صياغة جديدة، (الرياض: مكتبة الرشد،

٢٠٠٥)، ص. ٦٩

البيانات هذا التحليل عمل مشكل يحتاج إلى التأمل الدقيق والصبر الطويل لأن طرق جمع البيانات العديدة تسبب إلى تنوع البيانات المتوافرة. وأنشطة تحليل البيانات في هذا البحث تستخدمن على ثلاثة مراحل:

#### ١. تصنیف البيانات

بعد جمعت الباحثة البيانات بأدوات البحث قامت بتصنيف البيانات التي جمعتها. ثم عملت على نقل البيانات من هذه الأدوات إلى جداول للتبويب وفقا لنظام مناسب حتى يمكن تحليلها وتفسيرها على نحو منظم.

قامت الباحثة في هذه الخطوة بتحديد وتعيين البيانات النافعة والبيانات غير النافعة حتى تبقى لديها البيانات النافعة، ثم فرقت الباحثة البيانات المجموعة وفصلتها على حسب مشكلة البحث التي قدمتها.

#### ٢. عرض البيانات

تقوم الباحثة بعرض المعلومات والحقائق المرتبة التي تساعده في الاجراء النتائج. وكذلك بعرض البيانات المحصلة على سبيل المقابلة، واللحظة العميقه أثناء أداء منهج.

### ٣. تحليل وتقدير البيانات

تحليل المعلومات في هذا البحث بصورة كيفية يعني التركيز في معالجة التجارب الواقعية والأحداث الجارية سواء في الماضي أو الحاضر على ما ادركها الباحثة منها وفهمتها و تستطيع على تصنيفها وللح علاقات التي يمكن ملاحظتها ملاحظة عقلية.

### ٤. مراجعة البيانات

بعد جمع البيانات تهدف الباحثة لمراجعة جميع البيانات التي فعلتها في البيانات المجتمعية من ملاحظة وكذلك الإصلاح والتطوير على التحليل ثم تهدف لتأكيد التحليل السابق حتى تستطيع أن تأخذ النتائج المرجوة من البحث.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: نبذة تاريخية عن معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية  
ملاونج

المبحث الثاني: منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة  
محمدية ملاونج

المبحث الثالث: مناسبة منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن  
عوف بجامعة محمدية ملاونج بتنفيذها في العملية التعليمية

المبحث الرابع: مناقشة نتائج البيانات وتفسيرها

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

**المبحث الأول: نبذة تاريخية عن معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج**

**أ. تأسيس معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج**

معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج هو إحدى

مؤسسة تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية في إندونيسيا أسس على

تعاون بين رئيس محمدية إندونيسيا عبر جامعة محمدية مالانج مع مؤسسة

مسلمي آسيا الخيرية وهي مؤسسة اجتماعية ونirlaba (Nirlaba) وغير سياسية

موجودة في إندونيسيا منذ السنة ١٩٩٢ م ورسمياً في السنة ٢٠٠٢ م باسم

مؤسسة مسلمي آسيا ومكتبها الخاصة بجاكرتا.

المدارف الأساسي من هذه المؤسسة هو يعطى فرصة كبيرة إلى

المجتمع الواسع خاصة الدعاة لدراسة اللغة العربية كلغة القرآن ولنشر تعليم

اللغة العربية والدراسات الإسلامية في إندونيسيا خاص في أنحاء مالانج.

قام معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج رسمياً منذ

سنة ٢٠٠٤ م ويقع في دور الخامس مسجد أ.ر. فخر الدين بجامعة محمدية

ماليانج. يجري هذا المعهد تحت اشراف مؤسسة مسلمي آسيا الخيرية بجاكرتا. من وجود التعاون فمعهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية ماليانج أيضاً تحت رعاية جامعة محمدية ماليانج عبر الكليات الإسلامية. ونقول أن معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية ماليانج نوع من الكليات الإسلامية جامعة محمدية ماليانج. لذلك الطلاب الذين قد تموا من دراستهم في هذا المعهد، يستطيعون أن يستمروا إلى مرحلة بكالوريوس في الكليات الإسلامية قسم الشريعة وقسم التربية بمجموع الدروس مباشرة.

## **بـ. أهداف معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية ماليانج**

إن أهداف معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية ماليانج هي:

١. تكون مؤسسة تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية الجودية تؤديه مستمراً ومنظماً ويدير فعالاً، وكافياً، وعصرياً.
٢. تزويـد قدرة اللغة العربية والـفكرة الإسلامية لـشـباب الإسلام الإندونيـساـياـ في أنحاء ماليانج.
٣. دراسة القرآن الكريم، والـسـنة النـبـوـية، والـعـقـيـدة الصـحـيـحة تـصـدـر من كـتـبـ السـلـف الصـالـحـ المعـتـبرـ.

٤. تنمية الصفات الجليلة والأخلاق الكريمة لتكوين الحضارة الإسلامية

٥. الحصول على الدعابة بفكرة القرآن الكريم، والسنة النبوية، وماهرون في

اللغة العربية شفهياً وكتبياً.

ج. التعليم في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج

تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية

مالانج يقوم لخدمة المجتمع العامة في دراسة تعليم اللغة العربية والدراسات

الإسلامية وهي تتكون على أربعة المستويات ولكل مستوى مرحلة واحدة.

لذلك يتعلمن الطالبات طول السنتين لأربعة المستويات. ولكن يستطيعن على

الطالبات تبدعن من المستوى المعين حسب نتائج اختبار تحديد الفصل.

وأيضاً معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج يعطى

الفرصة للمجتمع العامة الذين لم يملكون أساس والقدرة في اللغة العربية وهي

المستوى التمهيدي. المقصود من هذا المستوى لإعداد الطالبات حتى يستطيعن

أن يتبعن أربعة المستويات ويتعلمن الطالبات فيه لمدة مرحلة واحدة.

وكان عدد الأستاذات في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة

محمدية مالانج لسنة ٢٠١٤-٢٠١٣ م هو ٦ أستاذات. وكلهم متخرجون

من جامعات في الشرق الأوسط. وأما عدد الطالبات هو ١١٧ طالبة.

### المجدول ١

#### أسماء أستاذات في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج

المستوى	المادة	أسماء الأستاذات	الرقم
الثالث	الإملاء		
الثالث والرابع	القواعد (النحو والصرف)	أتيك ملوءة الكريمة، الماجستير	١
الثاني	التحريري		
الثاني	الشفهي	مايا نوفيتا، الماجستير	٢
الثالث	القراءة		
التمهيدي	اللغة العربية		
الأول	الأصوات		
الأول	الخط		
الثاني	القراءة	إيفي سيتياوati، الماجستير	٣
الثالث	التحريري		
الثالث	الشفهي		
الرابع	القراءة		
الأول	التحريري		
الأول	الشفهي	نور أوفي هداية، اللسانس	٤

الثاني	الخط والإملاء		
الأول	القراءة		
الثالث والرابع	الأدب	ليليس نور الهدایة، اللسانس	٥
الرابع	البلاغة		
الرابع	الإملاء		
التمهیدي	اللغة العربية		
الأول	التدرييات		
الثاني	القواعد (النحو والصرف)	تاتيك حسني، اللسانس	٦
الرابع	التحريري		
الرابع	الشفهي		

## ٢ الجدول

عدد الطالبات في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج

الرقم	المستوى	عدد الطالبات
١	التمهیدي	٣٠
٢	الأول	٢٥
٣	الثاني	٢٦
٤	الثالث	١٩
٥	الرابع	١٧
المجموع		١١٧

**المبحث الثاني: منهج تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج**

### **أ. أهداف تعلم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج**

بعد إجراء تحليل الوثائق من إدارة معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة

محمدية مالانج، فحصلت على أن أهداف عامة تعلم اللغة العربية في معهد

عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج هي الحصول على المتعلمين الذين

لهم المهارات اللغة العربية الأربع الفعالية (مهارة الاستماع، ومهارة الكلام،

ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة)، والحصول على المتعلمين الذين لهم قدرة اللغة

العربية لدراسة القرآن الكريم والحديث الشريف بتوكيل الأسس جيدة،

وتطبيقاتها.

والأهداف الخاصة لكل دروس اللغة العربية كما يلي:

#### **أ) اللغة العربية**

هذا درس خاص لل المستوى التمهيدي بأهداف عرفت الطالبات  
عن أساس تعليم اللغة العربية لكل مهارات اللغوية ومعرفة المفردات الجديدة  
مناسبة لهذا العصر.

#### ب) التدرييات اللغوية

علم هذا الدرس في المستوى الأول والثاني.

##### ١) المستوى الأول

أهداف التدرييات في المستوى الأول هي مساعدة الطالب

على سرعة الإستجابة عند تقديم المثير (المقصود بالثير المثال).

##### ٢) المستوى الثاني

يستخدم درس التدرييات في هذا المستوى كتاب النحو

والصرف. وأما أهداف النحو هي:

- الانتقال بالدارس من مرحلة دراسة النحو بالطريقة النمطية إلى

الدراسة المبنية على التعديد والتطبيق.

- دراسة الجملة البسيطة بنوعيها: الاسمية والفعلية، مع البدء بالجملة

الاسمية لشيوعها ولأنها هي الأصل في لغة كثير من الدارسين.

- دراسة مكونات الجملة من الأسماء والأفعال والمحروف، والتأكد على معرفة الضمائر المنفصلة والمتصلة والمستترة، وأسماء الإشارة، والأسماء الموصولة، وأدوات الاستفهام واستعمالها استعمالاً صحيحاً.
- إكتساب الدارس القدرة على ضبط أواخر الكلمات في الجملة البسيطة بالشكل. (إضافة إلى تعزيز المهارات الأربع : مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة، ومهارة التعبير).  
وأما أهداف الصرف هي أن يتعرّف الدارس على صيغ الأفعال الثلاثية وغير الثلاثية من الأفعال الصحيحة السالمة مبتدئاً بالفعل الماضي، لأنّه أكثر شيوعاً وأنّه الأصل في تصريف الأفعال. وأن يتمكن من صوغ الفعل المضارع و فعل الأمر من الأفعال ذات القاعدة المطردة، وأن يلحظ ما يصيب بناء الفعل من زيادة على شكل سوابق أو تغيير في الحركات والسكنات عند تصريفه. وقد اثرنا تقديم القواعد الصرفية القياسية ذات الاستخدام الواسع في اللغة من خلال مفردات مألوفة قدر الإمكان.

ج) التعبير التحريري

علم هذا الدرس لكل المستويات إلا التمهيدي. وأما أهدافه هي:

#### ١) المستوى الأول

أما أهداف التعبير التحريري في المستوى الأول هي مساعدة

الطالب غير الناطق بالعربية في كتابة التعبير بلغة سهلة بسيطة بحيث أقوىده

وأوجهه التوجيه السليم إلى التعبير الموجه لينطلق منه إلى التعبير الحر،

والحصول على ثروة لغوية وفكرية وثقافية تمكن الطالب من مواجهة

المواقف الهاامة.

#### ٢) المستوى الثاني

أما أهداف التعبير التحريري في المستوى الثاني هي تمكن

الدارس من التعبير الكتابي في حدود المفردات والتركيب التي درسها،

ومن خلال ما يعرض له منها في هذا الكتاب في سرعة معقولة.

#### ٣) المستوى الثالث

أما هدف التعبير التحريري في المستوى الثالث هو الوصول

بالدارس إلى مرحلة يتمكن فيها، من استخدام المفردات والجمل، التي

درسها في التعبير الكتابي عما يجول بخاطره في سرعة معقولة.

#### ٤) المستوى الرابع

أما هدف التعبير التحريري في المستوى الرابع هو الوصول بالدارس إلى مرحلة التعبير الحر عن أفكاره كتابة، باستخدام الكلمات والعبارات والجمل المناسبة لكل مقام في دقة تقارب دقة الكاتب الأصلي للغة.

#### د) التعبير الشفهي

علم هذا الدرس لكل المستويات إلا التمهيدي. وأما أهدافه كما يلي:

##### ١) المستوى الأول

أما أهداف التعبير الشفهي في المستوى الأول هي مساعدة الطالب غير الناطق بالعربية في الكلام بلغة سهلة بسيطة بحيث أقوىده وأوجهه التوجيه السليم إلى التعبير الموجه لينطلق منه إلى التعبير الحر، والحصول على ثروة لغوية وفكرية وثقافية تمكن الطالب من مواجهة المواقف الهاامة.

##### ٢) المستوى الثاني

أما أهداف التعبير الشفهي في المستوى الثاني هي تمكن الدارس من التعبير الشفهي في حدود المفردات والتراتيب التي درسها، ومن خلال ما يعرض له منها في هذا الكتاب في سرعة معقولة.

### ٣) المستوى الثالث

أما هدف التعبير التحريري في المستوى الثالث هو الوصول بالدارس إلى مرحلة يتمكن فيها، من استخدام المفردات والجمل، التي درسها في التعبير الشفهي عما يجول بخاطره في سرعة معقولة.

### ٤) المستوى الرابع

أما هدف التعبير الشفهي في المستوى الرابع هو الوصول بالدارس إلى مرحلة التعبير الحر عن أفكاره تحدثاً، باستخدام الكلمات والعبارات والجمل المناسبة لكل مقام في دقة تقارب دقة المتحدث الأصلي للغة.

### ٥) القراءة

علم هذا الدرس لكل المستويات إلا المستوى التمهيدي. وأهدافه كما يلي:

## ١) المستوى الأول

أما أهداف من كتاب التعبير هي:

- تطوير عادات الدرس اللغوية القديمة لانتاج الأصوات والمفردات

والتركيب العربية التي لها نظير في لغة الدرس الأم.

- تكوين عادات لغوية جديدة لانتاج الأصوات والمفردات والتركيب

العربية التي ليست لها نظير في لغة الدرس الأم.

- استغلال مخزون الدرس اللغوي في التعبير الحر عن المواقف الحياتية

المباشرة تحدثاً أو كتابياً.

- تمكين الدرس من القراءة الصامتة والهجرية وفهم ما يقرأ.

أما أهداف من كتاب الصور هي إكساب الدرس مهاراتى

فهم المسموع والنطق للكلمات والعبارات والجمل التي تستعمل في

المواقف التي يمكن أن يمر بها في حياته اليومية ومعاملاته إلى جانب تزويد

مجموعه من الكلمات والصيغ الصرفية، والتركيب النحوية، والعبارات.

أما أهداف من كتاب القراءة والكتابة هي تعويد الدرس

على النطق السليم للأصوات العربية، وربط مهارة النطق بمهارتي القراءة

والكتابة.

٢) المستوى الثاني

أما أهداف القراءة في المستوى الثاني هي تنمية مهارة

الاستماع والقراءة والفهم والتعبير عن الفهم.

٣) المستوى الثالث

أما أهداف القراءة في المستوى الثالث هي تنمية مهارة

الاستماع والقراءة والفهم والتعبير.

٤) المستوى الرابع

أما أهداف القراءة في المستوى الرابع هي تنمية مهارة

الاستماع والقراءة والفهم والتعبير.

و) الخط والإملاء

علم درس الخط في المستوى الأول والثاني.

١) المستوى الأول

أما أهداف الخط في المستوى الأول هي مساعدة الطالب

على مراعاة كتابة الحروف في صورها الصحيحة على شكل خط النسخ،

ومعرفة موقع كل جزء منها بالنسبة إلى السطر، وتشابه بعض الحروف من

حيث الشكل، أو الرأس، أو التجويف، وترك المسافات بين الحروف أو الكلمة أو السطر.

٢) المستوى الثاني

وأما أهداف الخط في المستوى الثاني هي مساعدة الطالب على مراعاة كتابة الحروف في صورها الصحيحة على شكل خط الرقعة، ومعرفة موقع كل جزء منها بالنسبة إلى السطر، وتشابه بعض الحروف من حيث الشكل، أو الرأس، أو التجويف، وترك المسافات بين الحروف أو الكلمة أو السطر.

وإن الدرس الإملاء للمستوى الثاني حتى المستوى الرابع.

١) المستوى الثاني

وأما أهداف درس الكتابة أو الإملاء في هذا المستوى هي لتنمية مهارة الكتابة، ومعالجة الأخطاء الكتابية بطريقة غير مباشرة.

٢) المستوى الثالث

أما أهداف درس الكتابة أو الإملاء في هذا المستوى هي

تنمية مهارة الكتابة لدى الدارسين، ومعالجة أخطائهم الكتابية،

وتقديم بعض القواعد الإملائية ولاسيما قواعد كتابة الهمزة.

### ٣) المستوى الرابع

من أهداف الكتابة أو الإملاء في المستوى الرابع هي

تنمية مهارة الكتابة لدى الدارسين، ومعالجة أخطائهم الكتابية،

وتقديم بعض القواعد الإملائية التي لم يتعرّف عليها الدارس في

المستوى السابقة.

### ز) الأصوات

علم درس الأصوات في المستوى الأول. وأهدافه هي:

١) أن يستمع الطالب للصوت داخل جملته العربية الصحيحة، ثم تدرج به في

كلمة واحدة، ثم تنطقه له مجرداً مفرداً.

٢) تعرف الطالب الثقافة العربية من خلال التراكيب والجمل الموجود فيها

الصوت.

٣) زيادة حصيلة الطالب اللغوية، من خلال تدريسه الصوت في كلمات ذات

معان محددة وواضحة.

٤) الانطلاق من مبدأ تكامل المهارات وذلك بكتابة الصوت في شكل

المكتوب ليربط الدارس بين الصوت ورمزه الكتابي.

ح) القواعد

علم هذا الدرس للمستوى الثالث والمستوى الرابع.

١) المستوى الثالث

إن أهداف النحو في المستوى الثالث هي:

- إكساب الدارس القدرة على فهم القواعد النحوية، واستعمالها،

والإفادة منها في المواقف اللغوية المختلفة.

- إدراك العلاقة بين الكلمات التي ترتكب منها الجملتان: الاسمية والفعلية

وخاصية الجمل المركبة منها.

- تعريف الدارس بأحوال الإعراب والبناء للكلمة بأنواعها الثلاثة في

السياق اللغوي، ومعرفة الموضع المتعدد للكلمة.

- الاستمرار في البناء النحوي على ما سبقت دراسته، وكذلك بالانتقال

بالدارس من الجملة البسيطة إلى الجملة المركبة، ومن الجملة التي فعلها

مبني للمعلوم إلى الجملة التي فعلها مبني للمجهول، وكذلك إلى الجملة الشرطية، وإلى الخبر الجملة وشبه الجملة.

- التعرف على بعض الاساليب العربية مقرونة بخصائصها الإعرابية، مثل

أسلوب تقديم الخبر على المبدأ. (إضافة إلى تعزيز المهارات الأربع:

مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة، ومهارة التعبير

الشفوي).

وأما أهداف الصرف في المستوى الثالث هي تكين متعلم

العربية من صوغ الأفعال من غير الصحيح السالم وتصريفها مع الضمائر

في الماضي والمضارع والأمر، والتعرف على البنية الصرفية للفعل وفهم

دلالتها والقياس عليها.

## ٢) المستوى الرابع

إن أهداف درس النحو للمستوى الرابع هي :

- الانتقال من دراسة الجملة البسيطة والمركبة إلى دراسة الجملة المعقدّة.

- إكساب الدارس القدرة على تحويل الجملة المعقدة إلى جملة بسيطة،

وبالعكس، وذلك بالاعتماد على القوالب الصرفية التي درسها، وربط

الدراسة النحوية بالدراسة الصرفية.

- التقريب بين المتشابه من الأساليب، وذلك بالتفريق بين الحال الجملة وشبه الجملة وبين النعت الجملة وشبه الجملة.
- الاستمرار في البناء النحوي، وذلك بدراسة المكملاة غير الشائعة في الاستعمال، مثل : المفعول المطلق والمفعول لأجله.
- الاستمرار في دراسة أساليب اللغة العربية التي لم يتمكن الدارس من دراستها من قبل لاعتمادها على الدراسة السابقة، التي تعدّ بمثابة تمهيد لها. كدراسة الممنوع من الصرف، والنداء، والاستثناء وأسلوب المدح والذم وأساليب التفضيل.
- محو اللبس الناشيء عن الازدواجية في التعبير بين بعض أساليب اللغة العربية وبعض الأساليب المشابهة لها في لغات الدارسين المشهورة، وذلك عن طريق تدريبات التحويل المختلفة التي تمكّن الدارس من إدراك الفروق الدقيقة بين أساليب اللغة العربية وبين نظائرها من الأساليب في لغته الأولى، وتمكّنه من التعبير السليم دون أن يكون للغته تأثير على تعبيره.
- الاقتراب بالدارس المستعرب من الأسلوب الذي يعلم الطلاب العرب النحو، وذلك بعد أن قطع شوطاً في دراسة النحو متدرّجة خلال

المستويين السابقين، مما يؤهله لمواصلة الدراسة الجامعية في يسر وسهولة. (إضافة إلى تعزيز المهارات الأربع: مهارة الاستماع، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة، ومهارة التعبير الشفوي).

وأهداف درس الصرف هي لاستفادة من ظاهرة الإشتقاق في اللغة العربية إلى حدّ كبير، حيث يؤدي الفهم القاعدي للعلاقات القياسية إلى تعرف الدارس على مبني صيغ المصادر المشتقات، وإدراك العلاقات القوية المشتركة معها بالأصل اللغوي.

#### ط) الأدب العربي

علم هذا الدرس للمستوى الثالث والمستوى الرابع.

##### ١) المستوى الثالث

أما هدف الأدب العربي في المستوى الثالث هو معرفة وفهم بالأدب وتاريخه وبعض نصوصه في عصر الجاهلي، وعصر صدر الإسلام، وعصر الأموي.

##### ٢) المستوى الرابع

أما هدف الأدب العربي في المستوى الرابع هو معرفة وفهم بالأدب وتاريخه وبعض نصوصه في عصر العباسى، وعصر الأندلسيّ، وعصر الحديث.

ي) البلاغة

علم هذا الدرس لل المستوى الرابع. ومن أهدافها الأساسية

هي:

١) تعريف الطالب بقدر مناسب من علوم البلاغة ومباحث النقد، ليتاح له

إنتمام دراسة هذه العلوم في كليات الجامعة.

٢) تنمية قدرة الطالب على ندوق الأدب ودراسة نصوصه، ومعرفة جوانب

قوته، ونواحي الضعف فيه.

٣) تنمية معجم الطالب اللغوي بكلمات ومصطلحات ذات شيوخ في

البلاغة والنقد.

٤) تكين الطالب من التمييز بين المقامات المختلفة، وتمكينه من استعمال

الأساليب العربية في مقاماتها المناسبة، ليستطيع أن يكتب، وأن يتحدث

بأسلوب حسن.

٥) الإفادة من ثراث البلاغة العربية القديمة، وتراث النقد الأدبي الحديث،

وصهرهما في بوتقة واحدة بعيد عن القضايا المنطقية والفلسفية حتى تظهر

في ثوب يجمع بين الحداثة والأصالة.

إذا نظرت الباحثة إلى أهداف تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن

بن عوف بجامعة محمدية بمالانج، وجدت أن أهدافه جيدة وجليلة لحصول

على المتعلمين الذين لهم المهارات اللغة العربية الأربع الفعالية ولهم قدرة اللغة

العربية لدراسة القرآن الكريم والحديث الشريف. واللغة العربية في هذا المعهد

تكون اللغة الإلقاءية في كل مواد التعليم من المستوى التمهيدي إلى المستوى

الرابع. وجميع الكتب مكتوبة باللغة العربية إما بالأشكال أم دون الأشكال.

وينبغي على الطالبات أن يتعلمون على مهارات اللغوية (مهارة الاستماع،

ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة)، أن يتمكن في فهم اللغة

العربية عندما يسمعون إليها وكلما شرحن الأستاذات المواد التعليمية أمام

الفصل الدراسي، وأن يقدرن على النطق الصحيح باللغة العربية أثناء العملية

التعليمية وخارجها، وأن يقدرن على قراءة الكتب الدراسية جيدة وطلقة

ويفهمن عنها، وكذلك أن يقدرن على الكتابة باللغة العربية صحيحة

وطلقة.

ومن هذا، نعرف أن أهداف تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج تتطابق مع معايير أهداف تعليم اللغة العربية كما في النظريات التي حددها الخبراء، وأيضاً مناسب مع طالبات في مستواهم.

**بـ. محتوى تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية**

### مالانج

إن تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج يستخدم الكتب سلسلة تعليم اللغة العربية نشرة جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية المملكة العربية السعودية لكل المستويات إلا المستوى التمهيدي بكتاب العربية بين يديك ١. وتنقسم إلى عشرة دروس، و محتواها كما تكتب في الملاحق.

تقصد الباحثة بالمحتوى في هذا البحث المواد التعليمية في تعليم اللغة العربية. إن محتوى تعليم اللغة العربية لل المستوى التمهيدي هي اللغة العربية، وللمستوى الأول هي القراءة والتدريبات والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والأصوات والخط، وللمستوى الثاني هي القراءة والتدريبات

والإملاء والخط والتعبير الشفهي والتعبير التحريري، ولل المستوى الثالث هي القراءة والأدب والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والإملاء والقواعد، ولل المستوى الرابع هي البلاغة والأدب والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والإملاء والقراءة والقواعد. وهذا الدليل أن هذا المعهد تركيز على تنمية وترقية اللغة العربية لطالباته. لأن هذا المعهد يفصل درس اللغة العربية بدقة حتى يجدن الطالبات الوقت الخاص لمعرفة درس اللغة العربية معينة بضيق.

ووجدت الباحثة أن ليس جمع الكتب مكتوبة بالأشكال والرسومات. والأشكال والرسومات تستطيع أن تدافع غيره الطالبات في تعليم اللغة العربية، وأيضا تعالج أحوال الطالبات من السائم في فتح وقراءة الكتاب. وفي الكتب مفردات كثيرة ومتعددة. ورأت الباحثة أن المحتوى في هذا المعهد قد حاولت المعهد والمؤسسة أن تقيّم المواد التعليمية أو المحتوى مناسبة بمستويات الطالبات، لأن فيها يناسب معايير أهداف تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية بمالانج.

ج. خبرات تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج (الطرق والوسائل)

## ١. طرق تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية

### ملاونج

إن طرق تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف

بجامعة محمدية ملاونج هي الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة،

والطريقة الإتصالية، والطريقة السمعية والشفوية، والطريقة القراءة،

والطريقة سؤال وجواب، والطريقة الكتابة، كلها تناسب بالمواد التعليمية.

كمؤسسة تعليم اللغة العربية والدراسات الإسلامية يهتم

معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية ملاونج بتولي تنمية وترقية اللغة

العربية اهتماماً كبيراً. ولذلك يستخدم الأستاذات الطرق المتنوعة

المناسبة بأحوال الطالبات حتى يفهمن الطالبات بالمواد الدراسة فهما جيداً

وصحيحاً. تستخدم الطريقة المباشرة لجميع الدروس والطريقة السمعية

والشفوية في مادة اللغة العربية والتعبير الشفهي والأصوات، وطريقة

القواعد والترجمة في مادة التدريبات والقواعد، وطريقة القراءة والكتابة في

مادة التحريري والقراءة، والطريقة الإتصالية في مادة القراءة، وطريقة

الكتابة في مادة الخط والإملاء، وطريقة السؤال وجواب في مادة الأدب

والبلاغة.

تستخدم الأستاذات طرقاً تعليم اللغة العربية بعد التجربة والبحث مع الطلاب وبعد النظر إلى فعالية كل طريقة. من خلال تصنيف الطرق السابقة، عرفت الباحثة أن طرق تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج أيضاً يهتم بتركيز تنمية المهارات اللغوية وترقيتها.

## ٢. وسائل تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية

### مالانج

إن وسائل تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج هي السبورة والمقلمة والكتب الدراسية وتستخدم أيضاً الوسائل السمعية البصرية البسيطة كالتلفاز لمشاهدة من الأفلام العربية، تستخدم هذه الوسائل في وقت المناسب بالمادة المدروسة واحتياجات الطالبات بها. وأيضاً مكتبة في دور الثاني من مسجد أ.ر.

فخر الدين التي تستعمل مع الطلاب جامعة محمدية مالانج. ووسائل المكتبة الإصبعي على شكل المكتبة الشاملة الجديدة.

د. تقويم تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج

إن تقويم تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة

محمدية مالانج هي :

أ) الاختبار التحديد الفصلي : يؤدي هذا الاختبار لتحديد الفصل لكل

الطلاب حسب قدرتهم. يتكون هذا الاختبار على نوعين وهما الاختبار

التحريري والاختبار الشفوي.

ب) الاختبار النصف الفصلي : يؤدي هذا الاختبار في نصف المرحلة بعد

المحاضرة الفعالية طول ثمانية أسابيع. وتكون ٣٠ أعلى قيمة في هذا

الاختبار.

### الجدول ٣

#### الاختبار النصف الفصلي

الاختبار		الدورس	رقم
كتابيا	شفويا		
✓	✓	اللغة العربية	١

✓		التدرييات	٢
✓		التعبير التحريري	٣
	✓	التعبير الشفهي	٤
✓		القراءة / فهم المقروء	٥
✓		الأصوات	٦
✓		الخط	٧
✓		الإملاء	٨
✓		القواعد	٩
✓		الأدب العربي	١٠
✓		البلاغة	١١

ج) الاختبار النهاية الفصلية : يؤدي هذا الاختبار في نهاية المرحلة لمن حضورهم يكون ٧٥٪ من جميع حصص الدراسة. وتكون ٦٠ أعلى قيمة في هذا الاختبار وبزيادة ١٠ قيمة لحضور وفعالية الدعوية.

#### الجدول ٤

#### الاختبار النهاية الفصلية

الاختبار		الدروس	رقم
كتابيا	شفويا		
✓	✓	اللغة العربية	١

✓		التدرييات	٢
✓		التعبير التحريري	٣
	✓	التعبير الشفهي	٤
✓		القراءة / فهم المقرؤء	٥
✓		الأصوات	٦
✓		الخط	٧
✓		الإملاء	٨
✓		القواعد	٩
✓		الأدب العربي	١٠
✓		البلاغة	١١

**المبحث الثالث: مناسبة منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن**

### **عوف بجامعة محمدية بتنفيذها في العملية التعليمية**

#### **أ. مناسبة الأهداف في المنهج بتنفيذها في العملية التعليمية**

بعد أن قامت الباحثة بالمقابلة والملاحظة المباشرة مع بعض

الأستاذات في معهد عبد الرحمن بن عوف، وجدت الباحثة أنهنّ يقومون

بالتدريس على المنهج المصمم في المنهج المكتوب عند المعهد. بعض

الأستاذات يستقمن بهذا المنهج دائماً وهذا قليل. وبعضهن يطورنه وبعضاً

ينقصنه. في المادة الأدب مثلاً، ما زالت تستقيم الأستاذة بمنهج المصمم ولا

تطوره إما في المواد أم في الأهداف بل في بعض المواد من الأدب تنقصها الأستاذة بنظر معين.

وأما في درس الشفهي لل المستوى الرابع طورت الأستاذة المواد الدراسية بطلب الطالبات لبحث عن النص المناسب بالمواد من خارج كتاب الدرس. فطبعاً هذا ستطور الأهداف من التعليم أيضاً.

كان في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج أنشطة لترقية تعليم اللغة العربية، تحرري هذه الأنشطة في يوم الأربعاء بعد الدراسة. منها الخطابة العربية، والتعبير الصورة والمسابقة، وصناعة مجالات الخطائية، وغير ذلك. هذه الأنشطة تختلف لكل المراحل.

بـ. مناسبة المحتوى في المنهج بتنفيذها في العملية التعليمية يحرri منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج بتابع إلى منهج المستخدم في مؤسسة العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا وهي الفروع من جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية المملكة العربية السعودية. ولذلك تستخد كتب سلسلة تعليم اللغة العربية في عملية تعليمها كدرس القراءة، والتدريبات، والتحريري، والشفهي،

والأصوات، والإملاء، القواعد، والأدب، والبلاغة كما تستخدم هذه الكتب في جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية المملكة العربية السعودية.

وأما للمستوى التمهيدي يستخدم الكتاب العربية بين يديك

١ باتفاق المدير والأساتذ لأن في جامعة إمام محمد بن سعود الإسلامية

المملكة العربية السعودية يبدأ المستوى من الأول ولم يوجد المستوى

التمهيدي. في البداية يستخدم كتاب العربية للناشئين في درس اللغة

العربية للمستوى التمهيدي في معهد عبد الرحمن بن عوف. ولكن بعد

المشاورة وبنظر إلى تقدّم الزمان فانتقال باستخدام كتاب العربية بين يديك

١. لأن في هذا الكتاب يوجد المفردات الجديدة الكثيرة مناسبة لهذا الزمان.

وأما في كتاب العربية للناشئين المفردات فيه قديمة.

واعتمادا على المقابلة مع الأساتذات وجدت الباحثة أن كُلُّهن

مازلن يتبعن ما اعتمدته على المحتوى المستخدم في مؤسسة العلوم الإسلامية

والعربية بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية المملكة العربية

ال سعودية، وتتأثر كثيرة فيه الأساتذات.

ج. مناسبة الطرق في المنهج بتنفيذها في العملية التعليمية

كان الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج تتكون من الطرق المشهورة التي استخدمها المدرس في المعاهد الأخرى مثل الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية والطريقة السمعية والشفوية، والطريقة القراءة وتستعمل هذه الطرق مناسبة بالمحظى في المادة التي يعلمون الأستاذات.

تستخدم الأستاذات الطرق المختلفة في كل مرحلة مناسبة بأحوال الطالبات. هنّ لا يرکنن الطريقة الواحدة فقط ولكن تغير كما تغير أحوال الطالبات وقدرتهنّ في اللغة العربية في كل مرحلة. كمثل الطريقة الحورية في درس الأدب والقراءة في المستوى الثالث والرابع، يسمى بالطريقة الحوارية لأن عملية التدريس تجري بالمناقشة فرقنا، وأستاذات هنا يستعملن طريقة التعلم التعاوني، الطالبات يتعلمن في الفرقة التي تتكون على أربعة أو خمسة طالبات. ثم بعد ذلك طلبت الأستاذة الطالبات لقراءة نتاج مناقشة الفرقة أمام الفصل.

د. مناسبة الوسائل في المنهج بتنفيذها في العملية التعليمية

كان تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج يجري باستخدام الوسائل التعليمية لإلقاء المواد إلى الطالبات.

علينا أن نعرف أن في الحقيقة الوسائل لابد مناسبة بالمحفوظ التعليمية والطريقة المستخدمة، لأن تستخدم الوسائل لإلقاء المواد التعليمية فعالية حتى تكون الطالبات مداعين على التعلم.

اعتماداً على الملاحظة المباشرة التي قامت الباحثة في معهد عبد الرحمن بن عوف، كان استخدام الوسائل في تعليم اللغة العربية تكون كافية و المناسبة بالمحفوظ التعليمي. كان استخدام الوسائل التقليدية كالسبورة والمقلمة والكتاب المدرسي على أكثر. أما الحجّة من بعض أستاذات أن هنّ لا تستخدم الوسائل الأخرى لأن الحصة قصيرة وضيقّة جداً ولكن المواد كثيرة، وتستخدم الوسائل الأخرى تحتاج إلى زيادة الوقت. لذلك مادمت فهمن الطالبات بالدروس دون الوسائل المتقدمة فلا بأس بالوسائل الموجودة في الفصل فقط. مهما ذلك، توجد أيضاً الأستاذة الذي تستخدم الوسائل المتقدمة وهذا قليل جداً. في درس الشفهي مثلاً، الأستاذة تستخدم التلفاز لمشاهدة الأفلام اللغة العربية، بعد المشاهدة طلبت الأستاذة من

الطلاب لشرح عن ماذا شاهدن وسمعن من التلفاز. ثم تخلص قصة من الأفلام شفهيا.

كان معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج مكتبة في دور الثاني من مسجد أ.ر. فخر الدين التي تستعمل مع الطلاب جامعة محمدية مالانج. ولكن ما وجدت الباحثة وسائل المكتبة الإصبعي على شكل المكتبة الشاملة الجديدة كما ذكرت في منهج المكتب المعهد عبد الرحمن بن عوف. وهذا دليل أن الوسائل المكتوب في المنهج غير مناسبة بالوسائل المستخدمة.

##### ٥. مناسبة التقويم في المنهج بتنفيذها في العملية التعليمية

يقوم التقويم في العملية التعليمية لمعرفة قدرة طلابات على فهم اللغة العربية. لذلك يوجد اختبار تحديد الفصل في هذا المعهد هو لتعيين في أي الفصل مناسب للطالبة لتبدأ الدراسة مطابقة بقدرتها في اللغة العربية.

وهناك أيضا الاختبار النصف الفصلي والنهاية الفصلي كما تكتب في منهج المكتوب في معهد عبد الرحمن بن عوف. وسوى تلك الاختبارات هناك أيضا التقويم تجري مناسبة بالمحتوى المطروحة في المادة،

والتقويم سيقدر على سيطرة المحتوى. التقويم يمكن تجري في أثناء التعلم أو في أواخر التعلم. أما شكل التقويم يمكن تجري بالشفهي أو التحريري أو كلاهما.

#### **المبحث الرابع: مناقشة نتائج البيانات وتفسيرها**

انطلاقاً من عرض البيانات السابقة وتحليلها، تستطيع الباحثة أن تناقش عنها

كما يلي:

١. أ. منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج
٢. أهداف تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية

#### **مالانج**

رأى الباحثة أن أهداف تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن

عوف بجامعة محمدية مالانج تكامل. هناك الأهداف العامة والأهداف الخاصة

لكل الدروس. وكلاهما لترقية مهارات اللغوية حتى يستطيعون الطالبات أن

تفهمن القرآن الكريم والحديث الشريف بها فهما صحيحاً وجيداً. وأيضاً

يفهمن اللغة العربية عندما يسمعون إليها وأن يقدرن على النطق الصحيح بها

قراءة الكتب الدراسية صحيحة وكذلك أن يقدرون على الكتابة باللغة العربية  
كتابة صحيحة وطلاقه.

وبالافتصار، أن أهداف تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج يناسب مع معايير أهداف تعليم اللغة العربية كما في النظريات التي حددتها الخبراء، وأيضاً مناسب مع طلابات في مستواهم.

## ٢. محتوى تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية

### مالانج

إن محتوى تعليم اللغة العربية للمستوى التمهيدي هي اللغة العربية، وللمستوى الأول هي القراءة والتدريبات والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والأصوات والخط، وللمستوى الثاني هي القراءة والتدريبات والإملاء والخط والتعبير الشفهي والتعبير التحريري، وللمستوى الثالث هي القراءة والأدب والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والإملاء والقواعد، وللمستوى الرابع هي البلاغة والأدب والتعبير الشفهي والتعبير التحريري والإملاء والقراءة والقواعد. وهذا الدليل أن هذا المعهد تركيز على تنمية وترقية اللغة العربية لطالباته. لأن

هذا المعهد يفصل درس اللغة العربية بدقة حتى يجدن الطالبات الوقت الخاص

لمعرفة درس اللغة العربية معينة بضيق.

بعد وجدت الباحثة البيانات أن في الكتب الدراسة مفردات كثيرة

ومتنوعة ومعاصرة. ويلقين الأستاذات إلى الطالبات تدرجاً. وهذه تدل على

أن محتوى أو المواد التعليمية في هذا المعهد جيدة لخدمة الطالبات في فهم اللغة

العربية و المناسبة بمستويات الطالبات.

**٣. خبرات تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية**

**مalanج (الطرق والوسائل)**

**أ) طرق تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية**

### **مalanج**

اعتماداً عن عرض البيانات السابقة عرفت الباحثة أن طرق

تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مalanج

هي الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، وطريقة الإتصالية،

والطريقة السمعية والشفوية، والطريقة القراءة، وطريقة سؤال وجواب،

والطريقة الكتابة، كلها تناسب بالمواد التعليمية.

تستخدم الأستاذات طرقاً تعليم اللغة العربية تناسب باحوال الطلبة حتى تكون العمالية التعليمية الفعالية. وكل الطرق تكتم بتركيز تنمية المهارات اللغوية وترقيتها لدى طالبات معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج.

ب) وسائل تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية

### مالانج

وتحت الباحثة أن وسائل تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج هي السبورة والمقلمة والكتب الدراسية والوسائل السمعية البصرية البسيطة كالتلفاز لمشاهدة من الأفلام العربية في المادة المناسبة. وهناك مكتبة في دور الثاني من مسجد أ.ر. فخر الدين التي تستعمل مع الطلاب جامعة محمدية مالانج. ووسائل المكتبة الإصبعي على شكل المكتبة الشاملة الجديدة.

من عرض البيانات السابقة رأت الباحثة أن وسائل تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف لم تكن كاملاً لأنها تستخدم الوسائل التقليدية على الأكثر من الوسائل المتقدمة.

#### ٤. تقويم تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج

اعتماداً على عرض البيانات السابقة وجدت الباحثة أن تقويم

تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج هي :

الاختبار التحديد الفصلي، والاختبار النصف الفصلي، والاختبار النهاية

الفصلي. كلها ليقدر كفاءة الطالبات في فهم اللغة العربية. إما قبل الدراسة أو

بعد الدراسة في هذا المعهد. وهناك أيضاً التقويم تحريري مناسبة بالمحظى

المطروحة في المادة يمكن تحريري في أثناء التعليم أو في أواخر التعليم. من هذه

البيانات نظرت الباحثة أن تقويم تعليم اللغة العربية في هذا المعهد يمكن لمعرفة

ويقدر قدرة الطالبات في تعليم اللغة العربية.

#### ب. مناسبة منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة

##### محمدية بتنفيذها في العملية التعليمية

###### ١. مناسبة الأهداف في المنهج بتنفيذها في العملية التعليمية

رأت الباحثة أن تنفيذ منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج عامه جري كما مطلوب في المنهج المكتوب لدى المعهد. أما الأهداف تكون مطروّرا لأن وجدت الأستاذة طورت المواد الدراسية كما ذكرت الباحثة في عرض البيانات السابقة. فطبعاً هذا ستطوّر الأهداف من التعليم أيضاً. وكذلك يوجد في هذا المعهد أنشطة لترقية تعليم اللغة العربية، تجري هذه الأنشطة في يوم الأربعاء بعد الدراسة.

أما محتوى تعليم اللغة العربية تستخدم كتب سلسلة تعليم اللغة العربية في عملية تعليمها كدرس القراءة، والتدريبات، والتحريري، والشفهي، والأصوات، والإملاء، القواعد، والأدب، والبلاغة كما تستخدم هذه الكتب في جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية المملكة العربية السعودية. وأما للمستوى التمهيدي يستخدم الكتاب العربية بين يديك ١.

فاعتماداً على عرض البيانات وجدت الباحثة أن كلّهن مازلن يتبعن ما اعتمد على المحتوى المستخدم في مؤسسة العلوم الإسلامية والعربية بجاكرتا وجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية المملكة العربية السعودية، وتتأثر كثيرة فيه الأستاذات.

الطريقة المستخدمة في تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة الإتصالية والطريقة السمعية والشفوية، والطريقة القراءة و تستعمل هذه الطرق مناسبة بالمحظى في المادة التي يعلمون الأستاذات. تستخدم الأستاذات الطرق المختلفة في كل المرحلة مناسبة بأحوال الطالبات. هنّ لا يرتكزن الطريقة الواحدة فقط ولكن تتغير كما تغير أحوال الطالبات وقدرتهنّ في اللغة العربية في كل المرحلة.

كان استخدام معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج الوسائل التقليدية كالسبورة والمقلمة والكتاب المدرسي على أكثر. وتوجد أيضاً الأستاذة الذي تستخدم الوسائل المتقدمة وهذا قليل جداً. وكان معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج مكتبة في دور الثاني من مسجد أ.ر. فخر الدين. ولكن ما وجدت الباحثة وسائل المكتبة الإصبعي على شكل المكتبة الشاملة الجديدة كما ذكرت في منهج المكتب لمعهد عبد الرحمن بن عوف.

وأما عن التقويم، توجد الباحثة اختبار تحديد الفصل، وهناك أيضاً الاختبار النصف الفصلي والنهائية الفصلي كما تكتب في منهج المكتوب

في معهد عبد الرحمن بن عوف. وسوى تلك هناك أيضا التقويم تجريي مناسبة بالمحفوظ المطروحة في المادة يمكن تجريي في أثناء التعليم أو في أواخر التعليم.



## الفصل الخامس

### خاتمة

أ. نتائج البحث

ب. التوصيات

ج. الاقتراحات

## الفصل الخامس

### خاتمة

#### أ. نتائج البحث

بعد تحليل البيانات عن الأهداف والمحتوى والطرق والوسائل والتقويم ثم مناقشتها وتقويمها في معهد عبد الرحمن بن عوف بمالانج حصلت الباحثة نتائج

البحث كما يلى:

١. المنهج المستخدم في معهد عبد الرحمن بن عوف
  - أ) أهداف تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج هي الحصول على المتعلمين الذين لهم المهارات اللغة العربية الأربع الفعالية، والحصول على المتعلمين الذين لهم قدرة اللغة العربية لدراسة القرآن الكريم والحديث الشريف بتوكيل الأسس حيدة، وتطبيقها.
  - ب) محتوى تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج هي تنقسم إلى عشرة دروس هي اللغة العربية، والدراسات، والتعبير الشفهي، والتعبير التحريري، القراءة، والأصوات، والخط والإملاء، والقواعد، والأدب، والبلاغة. يستخدم الكتب سلسلة تعليم

اللغة العربية لكل المستويات إلا المستوى التمهيدي بكتاب العربية بين يديك .١

ج) طرق تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية

مalanج هي الطريقة المباشرة، وطريقة القواعد والترجمة، والطريقة

الإتصالية، والطريقة السمعية والشفوية، والطريقة القراءة، والطريقة سؤال وجواب، والطريقة الكتابة.

د) وسائل تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية

مalanj هي السبورة والمقلمة وكتب المدرسة الوسائل السمعية البصرية

البسيطة كالتلفاز.

هـ) تقويم تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية

مalanj هو الاختبار التحديد الفصلي، والاختبار النصف الفصلي،

والاختبار النهاية الفصلي.

٢. مناسب المنهج المكتوب في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مalanج

بتنفيذها في العملية التعليمية عامة يجري كما عادة كالمحتوى، والطرق، والتقويم

بل الأهداف تكون مطورة. ولكن لم يكن كاملا في الوسائل لأن توجد غير

مناسبة بين الوسائل المكتوبة في المنهج وتنفيذها في عملية تعلمية.

## **ب. التوصيات**

وفقا للبيانات التي وجدتها الباحثة خلال توصيف وتحليل وتقسيم المنهج في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج قدمت الباحثة عدة التوصيات كما يلي:

١. إن نتائج هذا البحث تمكن أن تؤدي المعلمين في ترقية فعالية عملية تعليم اللغة العربية في فصل الدراسي وترقية مهارات اللغوية.
٢. إن نتائج هذا البحث تمكن أن تساعد المعهد والمدرسة والمؤسسة تعليم اللغة العربية في تقويم لكل من الأهداف، والمحوى، والطرق، والوسائل، والتقويم حتى تكون العملية التعليمية مرتبة ومنظمة.

## **ج. الاقتراحات**

قبل أن تنتهي الباحثة في كتابة هذا البحث فترى الباحثة أن تقدم عدة اقتراحات، منها:

١. على الأساتذات أن تكملن منهج تعليم اللغة العربية من ناحية الأهداف، والمحوى، والطرق، والوسائل، والتقويم، ليكون منهج تعليم اللغة العربية في معهد عبد الرحمن بن عوف بجامعة محمدية مالانج كاملا جميلا ودقيقا.

٢. على الأساتذات أن يطّورن المنهج اللغة العربية الموجود من ناحية الطريقة والوسائل حتى يرغب الطالبات في تعليم اللغة العربية ويكون العملية التعليمية فعالة.

٣. لا يخلو هذا البحث عن النقص، وراجيا على القارئين والباحثين الآخرين إكماله في الآتي

## قائمة المصادر والمراجع

### أ. المصادر

#### القرآن الكريم

منور عبد الفتاح واديب البشري، قاموس البشري، سورابايا: فرغريسف، ١٩٩٩

### ب. المراجع العربية

إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره، ط ٣، قاهرة: دار المعارف، ١٩٩١

ثائر أحمد غباري، ويونس عبد القادر أبو شندي، وخالد محمد أبو شعيرة، البحث النوعي في التربية وعلم النفس، عمان: مكتبة المجتمع العربي، ٢٠٠٩  
رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية، دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨

رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها منهجه وأساليبه، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩

-----، المرجع في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بلغات آخر، مكة: جامعة أم القرى، دس

صالح ذياب هندي وهشام عامر عليان، دراسات في المناهج والأساليب العامة، عمان: دار الفكر، ١٩٨٧

طه علي حسين الدليمي وسعاد عبد الكريم عباس الواثلي، اللغة العربية منهجها وطرائق تدريسها الطبعة الأولى، عمان: الشروق، ٢٠٠٥

عبد الوهاب إبراهيم أبو سليمان، كتابة البحث العلمي صياغة جديدة، الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠٠٥

فكري حسن ريان، *تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها*، الكويت: مكتبة الفلاح،

١٩٨٦

فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد الكلزة، *المنهاج المعاصرة*، الأسكندرية:  
منشارة المعارف، ٢٠٠٠

محمد عبد المنعم الخفاجي، *البحوث الأدبية مناهجها ومصادرها*، بيروت: دار الكتاب  
البناني، دون

محمد محمود الخوالدة، *أسس بناء المناهج التربوية وتصميم الكتاب التعليمي*، عمان:  
دار المسيرة، ٢٠١١

محمود على السمان، *التوجيه في تدريس اللغة العربية*، قاهرة: دار المعارف، دس  
منذر الضامن، *أساسيات البحث العلمي*، عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٧  
نايف محمود معروف، *خصائص العربية وطرائق تدريسها*، بيروت: دار النفائس،  
١٩٩٨

هاني عرب، *مهارات التفكير والبحث العلمي*، دون: ملتقى البحث العلمي، ٢٠٠٩  
يجي حامد هندام وجابر عبد الحميد جابر، *المناهج أسسها، تخطيطها، تقويمها*،  
القاهرة: دار النهضة العربية، دس

### ج. المراجع البحوث العلمية

بخاري، *تحليل وتقويم منهج تعليم اللغة العربية (دراسة حالة في مدرسة هداية الصبيان  
الثانوية الإسلامية بميكاتيور بونتياناك كاليمانتان الغربية)*، رسالة  
الماجستير، غير منشورة، مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم  
الإسلامية الحكومية، ٢٠١١

بصري مصطفى، منهج تعليم اللغة العربية في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج (دراسة تطوير مواد تعليم اللغة العربية)، رسالة الماجستير، غير منشورة، مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١

عبد سعيد، منهج تعليم اللغة العربية بمدرسة "رحمنية" المتوسطة الإسلامية بمينور مرانجين دماك جاوي الوسطى (دراسة وصفية تحليلية تقويمية)، رسالة الماجستير، غير منشورة، مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٨

عرفان، منهج تعليم اللغة العربية في معهد جامعة سلطان طه سيف الدين الحكومية جامبي (دراسة تقويمية على طريقة التدريس ووسائله)، رسالة الماجستير، غير منشورة، مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١

نور ديانا أريفة، منهج تعليم اللغة العربية في مراكز اللغة بالمعاهد الإسلامية بمادورا (دراسة وصفية تقويمية تحليلية)، رسالة ماجستير، غير منشورة، مالانج: الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٠

#### د. المراجع الأجنبية

- Arifin, Zainal. *Konsep dan Model Pengembangan Kurikulum*. Bandung: Rosda. 2013
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta. 2010
- Bungin, M. Burhan. *Penelitian Kualitatif Komunikasi, Ekonomi, Kebijakan Publik, dan Ilmu Sosial Lainnya*. Jakarta: Kencana, 2011
- Hamalik, Oemar. *Dasar-Dasar Pengembangan Kurikulum*, Cet 4, Bandung: Remaja Rosdakarya. 2013
- Hidayat, Sholeh. *Pengembangan Kurikulum Baru*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya. 2013

- Idi, Abdullah. *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktik*. Jogjakarta: Ar-Ruzz Media, 2010
- Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2012
- Muhaimin. *Pengembangan Kurikulum Pendidikan Islam di Sekolah, Madrasah dan Perguruan Tinggi*. Jakarta: Rajawali Press. 2005
- Nasution, S. *Kurikulum dan Pengajaran*. Jakarta: Bumi Aksara. 2012
- Strauss, Anselm. and Corbin, Juliet. *Dasar-dasar Penelitian Kualitatif*. Diterjemahkan oleh Muhammad Shodiq dan Imam Muttaqien. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2013
- Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta. 2013
- Sukmadinata, Nana Syaodih. *Pengembangan Kurikulum Teori dan Praktek*, cet. 15, Bandung: Remaja Rosdakarya. 2012

## السيرة الذاتية للباحثة



الاسم : نوزا أفليسيا

مكان و تاريخ الولادة : بوني ميرندو، ١٨ سبتمبر ١٩٩٠

الوالد : أفریال

الوالدة : لسمماواتي

العنوان : كربنخي - جمي

رقم الجوال : ٠٨٧٧١٣٦٢٠٠٧

البريد الإلكتروني : Naflisia@yahoo.co.id

❖ حصلت على شهادة ابتدائية في المدرسة الابتدائية الحكومية رقم ٤٠/III تنجونج

فائزة موديك كربنخي جمي عام ٢٠٠١

❖ حصلت على شهادة متوسطية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية نور الحق

سيمورب كربنخي جمي عام ٢٠٠٤ م

❖ حصلت على شهادة ثانوية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٢ سنحي فينوه

جمبي عام ٢٠٠٧ م

❖ حصلت على شهادة بكالوريوس معهد العالي الإسلامي الحكومي كرينخي جمي

عام ٢٠١١ م